

• Edmonton

**Gilles Voyer
bénévole
de l'année...**

à lire en page 5

**Des bourses
pour
découvrir
la France...**

à lire en page 6

**Festival
de théâtre
pour
les jeunes...**

à lire en page 9

SOMMAIRE

Agriculture.....	10
Arts et spectacles.....	8
Au national.....	2
Bloc-notes.....	13
Carrières.....	10, 11 et 12
Chronique historique.....	12
Commentaire.....	4
Éditorial.....	4
Étoiles de hockey.....	12
Histoire des Oblats.....	6
Horaires TV.....	14
Lettres ouvertes.....	4
Nécrologie.....	14
Palmarès Prochaine Vague.....	14
Petites annonces.....	13
Régions.....	5

18/5

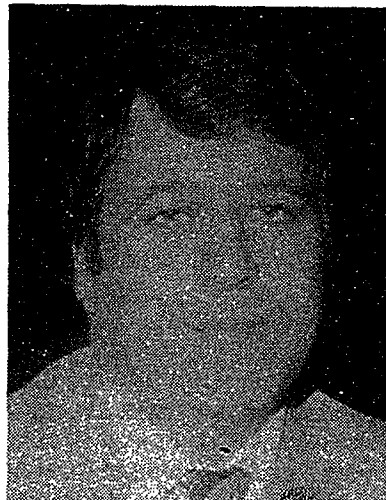
La Fondation peut-elle faire plus?

par JACQUES BEAUPRE

Les administrateurs de la Fondation de l'Association canadienne-française de l'Alberta (A.C.F.A.) s'expliqueront avec les membres du Conseil général de l'A.C.F.A. à la prochaine réunion du Conseil, le 26 mai. Les administrateurs de la Fondation espèrent clarifier le rôle et les objectifs de la Fondation et répondre aux nombreuses questions que se posent plusieurs membres du Conseil général.

La Fondation de l'A.C.F.A. possède un peu plus de 6 millions \$ en capital et elle verse, chaque année plusieurs centaines de milliers de dollars au Secrétariat provincial de l'A.C.F.A. L'argent provient de la vente, en 1977 d'un terrain que l'A.C.F.A. possédait dans le quartier Millwoods d'Edmonton. La Fondation est administrée par le (la) président(e) de l'A.C.F.A. et les sept derniers ex-présidents.

Le 10 mars dernier, le Conseil général a demandé de rencontrer les administrateurs de la Fondation. Plusieurs pensent que les administrateurs ne sont pas assez à l'écoute des besoins des francophones et qu'ils attachent trop d'importance à faire augmenter la valeur du fonds plutôt que de répondre aux besoins immédiats de l'A.C.F.A. À quoi ça sert de faire augmenter la valeur du fonds, s'est ex-primé un délégué, si dans 10 ans, il n'y a plus de Franco-Albertains pour en profiter?



Hervé Durocher

Mais cet argument est rejeté par le président la Fondation, Hervé Durocher et le Vice-président, Roger Lalonde.

«Ce même argument est répété depuis 15 ans, dit Roger Lalonde. Moi, quand j'étais président en 1980, on avait le même argument». Il y a 5 ans, 10 ans, on croyait aussi que les Franco-Albertains disparaîtraient rapidement si on avait pas plus d'argent.

UNE SOURCE IMPORTANTE DE FINANCEMENT

La Fondation a versé à l'A.C.F.A. 441 000 \$ en 1989-90 et



Roger Lalonde

devrait verser 458 000 \$ cette année. Cela représente environ 36% du budget du Secrétariat provincial de l'A.C.F.A. Or, selon le Conseil général, les besoins augmentent mais pas les subventions, surtout au niveau régional. De plus, les Franco-Albertains font face à un taux d'assimilation de 64%. Il y aurait donc urgence d'agir.

Mais, selon Hervé Durocher, la Fondation ne peut pas verser plus d'argent. Les administrateurs, dit-il, sont légalement obligés de s'assurer que la valeur réelle du fonds reste la même, année après année. Or, selon monsieur Durocher, les administrateurs ont déjà trop versé d'argent parce qu'ils

étaient inexpérimentés. «Au début, on a versé un montant qui ne tenait pas compte de l'inflation. On a voulu augmenter les paiements versés à l'A.C.F.A.

Les décisions de la Fondation, dit son président, sont «très réfléchies et sont prises avec l'unique intérêt de l'A.C.F.A. en tête». On se doit, ajoute-t-il «de rejeter les demandes spéciales de financement» pour assurer la survie à long terme du fonds.

Monsieur Durocher affirme que quand la Fondation a été créée «la décision était de s'assurer que le fonds ne soit pas sujet aux pressions politiques» parce que «le politicien a intérêt à vouloir dépenser plus».

À son avis, le principal problème est la communication parce que les membres actuels du Conseil général et les exécutifs des différentes régionales sont mal informés du rôle, du fonctionnement et des devoirs de la Fondation. Selon Roger Lalonde, cela s'explique facilement parce qu'autrefois «les anciens présidents étaient membres du Conseil général ce qui faisait que tout le monde était au courant». De plus, dit-il, il y a plusieurs nouveaux délégués au Conseil général.

Les administrateurs de la Fondation espèrent qu'après la rencontre du 26 mai, tous seront sur la même longueur d'ondes.

• Calgary

La régionale veut continuer à regrouper les francophones

par PIERRE BRAULT

Lors de l'assemblée annuelle de la régionale de l'A.C.F.A. de Calgary, les membres présents, au nombre d'une quarantaine, ont eu à échanger sur les buts que la régionale s'est donnée pour l'année 1990-91.

Le président sortant du Conseil d'administration, M. Guy Robin, en a fait la présentation et invité les membres à réagir.

BUTS

La régionale veut continuer à augmenter sa clientèle, ce qu'elle a bien amorcé lors de la dernière année en faisant passer le nombre de membres de 680 l'an dernier à plus de 1 000 cette année, ce qui ne s'était pas vu depuis fort longtemps à Calgary.

Elle veut aussi identifier les besoins et les attentes des clients, regrouper les francophones, encourager leur participation et offrir le leadership nécessaire pour que le tout se

réalise.

ANNUAIRE

La régionale a déjà mis sur pied un comité qui verra à produire un bottin téléphonique pour les francophones de Calgary sur le même principe que l'annuaire 1988-89 des organismes, des commerçants et des professionnels francophones de l'Alberta. M. Richard Bélanger est en charge de cette production. Durant l'été une équipe de recherche travaillera à ramasser l'information. Cette publication devrait être dans les foyers de Calgary vers la fin de la présente année, comme cadeau de Noël aux francophones.

LEADERSHIP

Au cours de la dernière année, la régionale a mis l'accent sur le communautaire et depuis le FORUM tenu au mois de juin, les francophones se sont pris en main, les associations se sont concertées et ont

appuyé le projet d'un Centre scolaire communautaire, qui aidera certainement les différents organismes à se regrouper et à travailler ensemble à l'épanouissement de la communauté francophone de Calgary. Le plus bel exemple de leaders-

hip communautaire est, selon Guy Robin, le nouveau local de la régionale, qui est beaucoup plus fonctionnel et devient un lieu de rencontre privilégié pour la communauté en attendant la réalisation du Centre scolaire

(suite en page 6)

• Ottawa

Régina a craint l'humeur des Canadiens

A.P.F. - Si la Saskatchewan a décidé de reporter à l'année prochaine le dépôt du projet de loi permettant aux Fransaskois de contrôler et de gérer leurs écoles, c'est parce qu'on est convaincu à Régina que ce projet allait être contesté devant les tribunaux à un moment ou à un autre.

De passage à Ottawa, le premier ministre de la Saskatchewan Grant Devine a déclaré à l'A.P.F. que le climat politique au pays ne se prêtait pas au dépôt d'un tel projet de loi. «Compte tenu de l'humeur au pays en ce qui a trait à l'accord

(suite en page 2)

Au national...

• Ottawa

Les députés libéraux veulent faire comparaître le premier ministre Mulroney

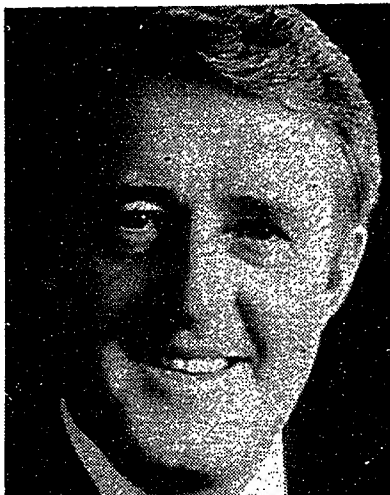
A.P.F. - Les députés libéraux ont échoué dans leur tentative visant à faire comparaître le premier ministre du Canada devant le Comité mixte sur les langues officielles.

Le député libéral Jean-Robert Gauthier a profité de la comparution du Commissaire aux langues officielles devant le comité pour déposer une résolution, sommant Brian Mulroney de comparaître d'ici le 15 juin pour expliquer le retard du gouvernement à déposer son avant-projet de loi sur les règlements d'application de la Loi sur les langues officielles.

«La question est tellement importante et le sujet est pertinent à l'unité du pays, et je pense qu'il est temps que le pre-

mier ministre se prononce là-dessus, c'est tout», a expliqué le député. Malheureusement pour lui, le comité s'est embourbé dans la procédure avec pour résultat que les conservateurs, qui ne voyaient déjà pas d'un bon oeil cette résolution, ont été sauvés in extremis par la cloche convoquant les députés à un vote à la Chambre des communes.

Le Commissaire aux langues officielles, D'Iberville Fortier, n'a pas caché son agacement devant la lenteur du gouvernement à procéder dans ce dossier. Selon lui, la question est maintenant de savoir si le gouvernement «se laissera intimider par une minorité» qui s'oppose à la Loi sur les langues



Brian Mulroney

officielles. «Allons-nous accepter de mettre en veilleuse pour un temps indéfini (voire, qui

sait, à la Trinité) l'application de dispositions importantes d'une loi du Parlement sous prétexte que leur mise en oeuvre pourrait, avec beaucoup d'imagination, entraver la ratification de l'accord du lac Meech?» demande D'Iberville Fortier, qui reconnaît tout de même que les circonstances actuelles ne sont pas très favorables pour l'adoption de ces dispositions. «Mais qui saurait dire quand elles le seront davantage?», ajoute-il. Le Commissaire trouve «inconcevable» que les projets de règlements sur les communications et les services gouvernementaux n'aient pas encore été soumis au Parlement près de trois ans après le dépôt de la nouvelle Loi sur les lan-

gues officielles.

Le Commissaire rappelle que dans 80 pour 100 des cas, la nouvelle Loi sur les langues officielles n'a presque pas eu d'effet dans une cinquantaine d'institutions publiques, et que les plaintes du public ont augmenté de 25 pour 100 en 1989.

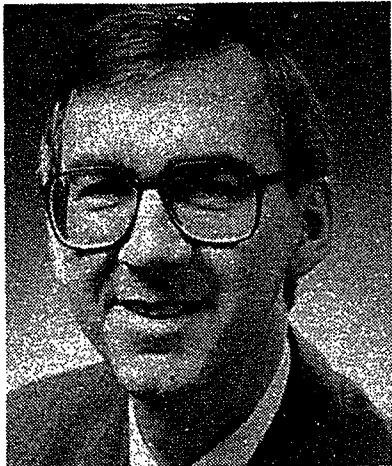
M. Fortier a demandé au Comité mixte sur les langues officielles d'entendre dans les plus brefs délais le président du Conseil du Trésor, Robert René de Cotret, et le secrétaire d'État du Canada, Gerry Weiner, pour connaître leurs intentions en vue d'assurer une mise en oeuvre rapide et efficace de la Loi sur les langues officielles.

• Ottawa

À la S.R.C. on ne peut plus couper

A.P.F. - Radio-Canada estime avoir fait sa part pour répondre, ces dernières années, aux politiques de restrictions budgétaires du gouvernement conservateur. Ce qui inquiète maintenant les administrateurs de la société d'État, c'est l'avenir.

Le nouveau président de la Société Radio-Canada, Gérard Veilleux, a lancé un appel à l'aide auprès des députés lors de sa comparution devant le Comité sur les communications et la culture. «On ne peut plus couper», dit M. Veilleux. Après les dernières coupures de 20 pour 100 au siège social et au service de l'approvisionnement et l'abolition de 500 postes, Radio-Canada est à la croisée des chemins. «Toute autre coupure additionnelle substantielle nous obligerait à aller dans la programmation de Radio-Canada», a expliqué M. Veilleux aux journalistes. Tout ce que M. Veilleux demande au gouverne-



Gérard Veilleux

ment, c'est un budget annuel qui à tout le moins tienne compte de l'inflation.

Pour combler son manque à gagner, Radio-Canada se tourne de plus en plus vers les revenus publicitaires. M. Veilleux a dit qu'il préférerait fonctionner avec des crédits gouvernementaux plutôt qu'avec des recettes

publicitaires. N'empêche que 30 pour 100 des revenus de Radio-Canada proviennent maintenant de sources commerciales. C'est beaucoup d'argent d'économisé par les contribuables, lorsqu'on songe que le budget total des dépenses de la Société pour l'année 1990-91 totalise plus d'un milliard.

Mais les fidèles téléspectateurs francophones de Radio-Canada vivant à l'extérieur du

Québec, qui attendent toujours que Radio-Canada améliore sa programmation en fonction de leurs attentes, devront s'armer de patience. La société d'État ne mettra pas en branle le plan d'action de Radio-Canada soumis au C.R.T.C. en 1988 concernant les besoins de programmation en télévision dans les milieux francophones hors Québec, tant que le gouvernement n'accordera pas des fonds spé-

cifiques à cet égard. «On a indiqué que le plan ne serait mis en application qu'au moment où il y aurait des ressources additionnelles fournies à Radio-Canada. Dans le contexte actuel, on n'a pas les ressources pour le faire» a indiqué M. Veilleux à l'A.P.F. Selon ce plan, Radio-Canada aurait besoin de 81 millions \$ sur cinq ans pour répondre aux besoins des francophones hors Québec.

Régina craint...

(suite de la page 1)

constitutionnel, à la langue et à l'éducation, il est à peu près certain que n'importe quelle loi déposée aurait été contestée devant la Cour suprême par quelqu'un», a déclaré M. Devine. «Nos aviseurs légaux nous ont dit qu'il valait mieux s'assurer de bien faire les choses et avec précaution parce que ça allait être contesté». Contesté par qui? «Ça va être examiné par des universitaires à travers le pays dans chacune des provinces et par des gens qui sont en faveur, ou contre», a dit M. Devine.

M. Devine soutient qu'il n'a pas pris cette décision en prévision des prochaines élections provinciales. La preuve, dit-il, c'est que les prochaines élections auront probablement lieu le printemps prochain, au moment où la province pourrait déposer le projet de gestion scolaire. M. Devine soutient que le projet de gestion des écoles fransaskoises n'est pas annulé, mais reporté à la prochaine session d'automne, ou du printemps prochain, tout dépendant quand la Chambre sera convoquée à nouveau. Ces propos indiquent que le premier ministre se donne toujours l'option de

déclencher des élections cet automne après les récoltes, ou le printemps prochain. M. Devine ne considère pas pour autant qu'il a brisé sa promesse envers les Fransaskois en reportant le projet de loi. «Si vous faites mal les choses et que cela est rejeté, ce n'est pas bon pour personne».

Enfin, M. Devine a catégoriquement nié que ce report ait quelque chose à voir avec le projet de gestion scolaire du gouvernement albertain qui est présentement à l'étude. «Ça n'a rien à voir avec l'Alberta, ou avec une autre juridiction. C'est une affaire propre à la Saskatchewan». Son ministre de l'Éducation, Ray Meiklejohn déclarait cependant, le 23 avril que le document de travail du gouvernement albertain pourrait «servir de guide pour préparer notre loi».

Alors que l'Alberta cherche la meilleure façon de répondre au jugement de la Cour suprême dans l'affaire Mahé qui reconnaît aux parents francophones d'Edmonton et de tout le pays le droit de gérer et de contrôler leurs écoles, la Colombie-Britannique vient d'annoncer la mise sur pied d'un groupe de travail sur l'éducation de langue française dans cette province.

Ce comité de dix-sept personnes sera présidé par l'ancien

président de la Commission de la fonction publique M. Edgar Gallant, celui-là même qui a présidé en Saskatchewan le Comité de coordination pour la gestion et le contrôle des écoles françaises. C'est ce comité qui avait recommandé en juin 1989 au gouvernement Devine le système de gestion scolaire pour les Fransaskois qui est présentement sur la glace à cause de l'humeur général au pays.

La composition du groupe de travail de la Colombie-Britannique ressemble d'ailleurs à s'y méprendre avec celui que M. Gallant a présidé en Saskatchewan. En plus des représentants du gouvernement et des parents francophones, le groupe de travail comprendra des représentants des commissaires, des surintendants, des enseignants et des directeurs des écoles de la province.

«Le groupe de travail proposera des moyens pour s'assurer que l'éducation française aux francophones de la Colombie-Britannique est conséquent avec ce que prévoit la Charte canadienne des droits et libertés, en tenant compte de l'intention du gouvernement de mettre en oeuvre le programme de façon large et généreuse» lit-on dans un communiqué émis par le ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique.

• Ottawa

La population autochtone en forte hausse

A.P.F. - Le nombre d'habitants des territoires nordiques canadiens d'ascendance autochtone a augmenté de 25 pour 100 entre 1981 et 1986 révèle Statistique Canada dans une nouvelle publication de la série «Le Canada à l'étude».

Si le nombre d'Indiens d'Amérique du Nord, d'Inuit ou de Métis a augmenté en flèche au cours des cinq dernières années, on ne peut pas en dire autant de la population non-autochtone, qui a diminué de 12 pour 100 au cours de la même période.

En 1986, environ 56 000 autochtones vivaient dans le Nord et représentaient 40 pour 100 de toute la population du Nord canadien.

Les écarts entre les groupes autochtones sont importants lorsqu'on compare leur niveau de scolarité. En 1986 par exemple, 64 pour 100 des Inuit adultes avaient moins d'une 9e année, comparativement à 55 pour 100 des Indiens et à 30 pour 100 des Métis. Pas moins de 61 pour 100 de tous les autochtones du Nord du Canada parlaient une langue autochtone à la maison.

• Edmonton

F.J.A. lance son plan d'action

par JACQUES BEAUPRE

Dans le cadre du projet national «Vision d'avenir», Francophonie jeunesse de l'Alberta (F.J.A.) ira dans les écoles et les maisons consulter les jeunes et les autres membres des communautés francophones. Vision d'avenir est un projet de la Fédération des jeunes Canadiens français qui consiste à connaître l'opinion des francophones sur leur langue et à trouver des solutions concrètes pour enrayer l'assimilation et favoriser le développement des communautés francophones en milieu minoritaire.

Le plan d'action de F.J.A. est d'aller chercher l'opinion des Franco-Albertains au moyen de sondages puis de regrouper leurs réponses. Il y a quatre sondages: un pour les jeunes, un pour les parents, un pour les groupes francophones et un pour les intervenants sociaux (politiciens, directeurs d'école, médias et directeurs de loisirs municipaux).

Les retombées de cette consultations seront nombreuses, espère F.J.A. Le regroupement jeunesse espère que «cela apportera des réactions et une prise de conscience sur l'état d'être de la communauté. Il est également anticipé que ce projet favorisera le développement des programmes des diverses associations et l'enrichissement du contenu des activités provinciales et régionales», ce qui, en



Le projet Vision d'avenir a été annoncé par la présidente de F.J.A., Anik Giguère et les deux membres du comité; Pierre Bergeron, agent de liaison de F.J.A. et Denis Desgagné. Vision d'avenir c'est une question de survie et d'épanouissement pour les jeunes francophones de l'Ouest et c'est la raison pour laquelle le projet va de l'avant même si Ottawa et les autres subventionneurs ont refusé de le financer.

(Photo Jacques Beaupré)

fin de compte aidera à combattre l'assimilation.

Car, F.J.A. ne veut pas seulement connaître les opinions et les perceptions des jeunes et du reste de la communauté. Elle veut aussi des solutions. Le mandat de Vision d'avenir stipule que «les jeunes et leurs communautés devront eux-mêmes identifier les actions locales qu'ils jugent nécessaires

pour freiner l'assimilation».

L'équipe Vision d'avenir de l'Alberta, formée de Pierre Bergeron, agent de liaison de F.J.A. et de Denis Desgagné demande aux jeunes de 14 à 25 ans ce que représente pour eux, la langue française, s'ils en sont fiers et quel est, à leur avis, l'utilité de cette langue. Ils leur demandent aussi ce qu'ils pensent du français comme langue d'éducation.

Aux parents, le sondage demande surtout de donner leur opinion sur l'utilisation du français dans leur famille, l'importance de promouvoir le français et les difficultés que cela pose aux parents. Aux représentants de la communauté, on demande s'ils ont un plan pour lutter contre l'assimilation, comment ils perçoivent le français et ce qui peut être fait pour propager la

culture canadienne-française. Enfin, on demande aux intervenants sociaux ce qu'ils pensent de la langue française, de sa promotion et du rôle des programmes, institutions et services.

Les jeunes et les parents seront rejoints d'abord par le biais des écoles françaises et celles qui offrent des programmes français. F.J.A. aura aussi recours à la poste, à ses comités régionaux, au groupe les Jeunes entrepreneurs francophones pour tenter de rejoindre le plus grand nombre possible de répondants. La présidente de Francophonie jeunesse de l'Alberta, Anik Giguère reconnaît qu'il sera difficile de rejoindre tout le monde: «Il va falloir qu'on trouve une façon d'aller voir le public "at large"». L'équipe compte sur l'initiative des jeunes et sur leur intérêt pour rejoindre ceux qui sont le plus difficile à contacter.

Le rapport final pour l'Alberta sera déposé le 15 juillet dans un mémoire adressé à la Commission nationale du projet Vision d'avenir. La Commission effectuera ensuite une tournée de consultation dans toutes les provinces. Les membres de la Commission qui est formée de huit personnes, dont Daniel Dallaire pour l'Alberta, sera à Edmonton les 28 et 29 novembre prochain et terminera ses travaux à Vancouver, le 1er décembre.

• Vision d'avenir

L'assimilation commence presque au berceau

par JACQUES BEAUPRE

À l'âge de 4 ans, déjà 14% des jeunes Franco-Albertains parlent l'anglais à la maison. À 64

ans, ils sont 60% à utiliser une autre langue que le français avec leur famille.

Ces constatations inquiétan-

tes sont celles d'une étude nationale commanditée par la Fédération des jeunes Canadiens français. Appelée Vision d'ave-

nir, cette étude menée par le docteur Roger Bernard, vise à cerner le phénomène de l'assimilation chez les francophones hors Québec et d'essayer de proposer des solutions pour combattre la disparition lente des francophones.

Les données publiées par la F.J.C.F. ne forment que la première partie du projet. La Fédération et ses membres affiliés, comme Francophonie jeunesse de l'Alberta collaboreront pour demander aux jeunes francophones hors Québec d'apporter des solutions à ce problème.

Le première partie de la recherche révèle que c'est vers 19 ans que la majorité font «le saut» du côté des anglophones.

Les taux de mobilité linguistique, c'est-à-dire l'usage d'une autre langue que la langue maternelle atteint son maximum vers l'âge de 45 ans alors que 59% des Franco-Albertains parlent l'anglais à la maison et que 14% utilisent les deux langues.

Le dossier n° 1 rendu par la F.J.C.F. présente la situation des dix provinces. Ce qu'il y a de plus inquiétant, fait remarquer le docteur Bernard, est que non seulement le pourcentage de mobilité augmente avec l'âge mais en plus le nombre de personnes qui disent que leur langue maternelle est le français, diminue chaque année.

Tableau 1

Population de langue maternelle française selon la langue parlée à la maison et le groupe d'âge et le taux de mobilité linguistique vers l'anglais, (TXLG), Alberta, 1986

Groupes d'âge	Langue maternelle française	Langue parlée à la maison				Taux mobilité linguistique
		Français	Anglais	F/A	Autres	
0-4	1 855	1 400	265	185	5	14,3%
5-9	1 710	1 000	420	280	10	24,6%
10-14	1 575	855	520	195	-	33,0%
15-19	2 235	865	1 105	260	10	49,4%
20-24	4 390	1 390	2 445	550	-	55,7%
25-29	6 210	1 845	3 545	805	15	57,1%
30-34	5 660	1 520	3 510	605	25	62,0%
35-39	4 490	1 110	2 920	425	30	65,0%
40-44	4 035	1 030	2 550	440	15	63,2%
45-49	3 070	785	1 815	445	25	59,1%
50-54	2 900	695	1 795	395	20	61,9%
55-59	2 595	685	1 495	400	15	57,6%
60-64	2 130	540	1 265	305	30	59,4%
65-69	1 620	490	805	315	5	49,7%
70-74	1 245	510	525	195	10	42,2%
75-79	975	420	360	190	-	36,9%
80 +	780	340	345	85	5	44,2%
Total	47 475	15 490	25 685	6 075	225	54,1%

Tableau 2

Répartition des 15-24 ans selon le taux de mobilité linguistique vers l'anglais (TXLG), par province, 1986

Provinces	15-19 ans		20-24 ans		Tous groupes d'âge
	N	TXLG	N	TXLG	
C.-B.	1 305	54,8	2 520	51,8	63,5
Alberta	1 575	49,4	2 235	55,7	54,1
Sask.	785	60,5	1 400	63,9	59,2
Manitoba	2 555	33,5	3 565	43,9	38,3
Ontario	27 240	17,7	37 480	26,5	27,5
N.-B.	18 070	4,6	20 055	6,5	7,1
I.-P.-É.	280	26,8	450	33,3	38,6
N.-É.	1 770	18,4	2 730	25,6	31,1
Terre-Neuve	(215 (15-24 ans) - TXLG: 46,8)				46,8
Total	53 580		70 435		

Guerre à finir entre employeur et syndicats

La grève des travailleurs sociaux en Alberta n'est pas sans causer beaucoup de soucis aux milliers d'assistés sociaux à travers la province. De plus, les banques d'alimentation sont débordées parce que ces assistés sociaux recevront, fort probablement, leur chèque mensuel en retard et qu'ils doivent trouver de la nourriture pour nourrir leur famille.

La situation n'est pas plus rose dans les pénitenciers provinciaux où les gardiens sont aussi en grève. Mais il semble que les prisonniers ne s'en plaignent pas trop et qu'au contraire ils apprécient la présence de la Gendarmerie Royale du Canada qui est plus aimable, plus affable que leur groupe de gardiens habituel.

Mais encore une fois, c'est une partie de la population qui fait les frais de cette grève, et cette fois, ce sont les plus démunis, ceux qui ont besoin du secours de la société pour survivre.

Que l'on fasse la grève pour revendiquer une hausse de salaire ou de meilleures conditions de travail, cela fait partie du système économique et des relations de travail entre employeurs et employés. Mais qu'on le fasse sur le dos de tierce personnes ou groupes, cela est tout simplement inacceptable. La raison est qu'on se sert de cette tactique pour attirer l'attention de l'opinion publique souhaitant que la situation se règle dans des délais relativement courts.

Éditorial

Il est évident que l'employeur, le gouvernement, insiste pour que les négociations ne reprennent qu'avec le retour au travail des employés. Pour leur part, les employés et le syndicat de travailleurs sociaux savent très bien qu'ils sont en grève illégale parce que la Loi provinciale leur interdit d'en faire une, mais c'est, selon eux, le seul moyen qu'ils ont de revendiquer de meilleures conditions de travail. Ils maintiennent qu'ils sont surchargés de travail à cause du nombre de cas qu'ils ont à traiter et qu'ils ne peuvent pas donner un rendement efficace et répondre adéquatement aux besoins des assistés sociaux.

Il n'en reste pas moins que ce genre de situation aurait pu être évité si employeur et syndicats s'étaient assis à la table de négociations dès la signature de la dernière convention collective en vue de la signature de la convention collective suivante.

On attend à la dernière minute, espérant que l'une des deux parties reculera ou fera des concessions, ce qui, la plupart du temps, ne se concrétise pas, chacun restant sur ses positions et l'on a pas d'autres alternatives que de décréter un «lockout» ou une grève.

Il reste donc à souhaiter que les deux parties fassent preuve de sérieux et retournent dans le plus bref délai à la table de négociations pour régler efficacement et à la satisfaction de tous cette pénible situation. Il faut que les assistés sociaux puissent vivre sans ce genre de stress. Ils ont déjà assez de problèmes à vivre et à suivre qu'ils n'ont pas besoin de ce genre de situation.

PIERRE BRAULT

Commentaire

La régionale de l'A.C.F.A. de Calgary franchit une autre étape

Le 5 mai dernier, la régionale de l'A.C.F.A. de Calgary tenait son assemblée annuelle et une soirée de reconnaissance aux bénévoles de la communauté francophone. Une quarantaine de membres ont assisté en après-midi à cette assemblée annuelle.

Depuis 1987 que cette régionale est en reconstruction et on constate que ce n'est pas facile de reconstruire, surtout pour ceux qui ont des postes de responsabilités comme le président et les membres de son conseil.

On constate aussi que cette régionale a parcouru beaucoup de chemin depuis lors, notamment en se dotant d'un local adéquat, en offrant des services répondant aux besoins de la communauté et des différentes associations qui la composent et en organisant conjointement avec les autres organismes francophones des activités culturelles et communautaires comme la Cabane à sucre. Il faut souligner le rapprochement qui s'est fait au cours de la dernière année entre les organismes oeuvrant pour la communauté francophone. À la veille d'obtenir le premier Centre scolaire communautaire de l'Ouest, ce rapprochement prend une grande importance et devient, selon nous, la pierre angulaire du succès éventuel de ce centre.

Les dirigeants de ces associations et organismes ont compris qu'il fallait se parler, se concerter, s'unir pour avoir un plus grand pouvoir auprès des instances politiques à tous les niveaux. L'équipe de Guy Robin a, malgré vents et marées, fait un travail efficace et le navire a continué à voguer vers le port grâce à une équipe de bénévoles convaincus et dévoués. On a d'ail-

leurs souligné leur travail lors de la soirée en leur honneur.

Mais l'affaire n'est pas dans le sac pour tout cela. La nouvelle présidente, madame Hélène Gignac, qui n'en est pas à ses premières armes à la tête d'une association, ayant été Présidente-fondatrice de la Fédération des parents francophones de l'Alberta, a beaucoup de pain sur la planche, mais quand on connaît sa détermination et son courage, on ne peut qu'être rassuré en ce qui concerne l'avenir de la régionale. Elle saura certainement tirer le meilleur de sa nouvelle équipe, qui est composée de dix membres et qui ont tous été élus lors de cette même assemblée. Elle y trouvera des talents cachés qu'elle saura mettre en évidence et dont elle saura faire profiter la communauté francophone.

Il faudra consolider cette concertation qu'on a si bien amorcée au cours de la dernière année. Il faudra aussi continuer à convaincre les francophones de l'importance d'adhérer à l'A.C.F.A. régionale. Le travail inlassable de recrutement des membres a d'ailleurs permis d'atteindre le chiffre magique de 1 000 membres, ce qui ne s'était pas vu depuis de nombreuses années à Calgary.

La régionale de Calgary a donc tous les atouts en main pour réussir, pour prospérer et pour répondre encore mieux aux attentes et aux besoins non seulement de ses membres mais de la communauté francophone de Calgary toute entière.

Pierre Brault

Lettres ouvertes

Le respect de l'autre chemin de l'unité

Suite à tout ce qui se dit et s'écrit dans la région de Rivière-la-Paix, je voudrais dire ceci:

Tout ce qui a paru dans les journaux et qui a été dit à la télévision n'était pas pour diminuer l'école Routhier, mais c'était seulement pour demander à la commission scolaire de Falher de signer une entente avec la commission scolaire de Saint-Isidore. Si ceci avait été fait au début comme l'ont fait les autres commissions scolaires, bien des malentendus auraient pu être évités. Tout le monde sait que ce qui est rapporté par les médias n'est pas

nécessairement ce que l'on voulait dire.

Peut-être que le programme qui est offert à Routhier est le même qu'à l'école Héritage, mais l'encadrement et l'ambiance linguistique et culturelle sont différents. On serait aveugle si on ne le voyait pas. Tous les professeurs et élèves de l'école Héritage parlent le français, alors c'est beaucoup plus facile et même possible d'y vivre à fond notre culture sans toujours avoir peur de blesser quelqu'un d'autre. Vivre cette culture permet à nos enfants de s'identifier avec ce qu'ils sont vraiment. Je pense que si on était certain de ce qu'on est, si on était convaincu de nos origines, si on en était fier, on aurait pas tous ces malentendus, ce serait beaucoup plus facile d'accepter que les autres ne pensent pas comme nous autres, d'accepter qu'il y ait des divergences d'opinions. Il n'y aura jamais d'unité si on ne peut pas respecter les différences.

Pour moi, je me sens bien dans la communauté de Falher. Dans mon cœur il n'y a pas de division. Ce n'est pas parce que nos enfants vont à l'école Héritage que j'aime moins ma communauté. Je ne pense pas que ce soit une question de prouver quelle école est la meilleure. Elles sont différentes. Que chaque parent choisisse ce qu'il désire pour son enfant. On a la chance, pourquoi ne pas la prendre?

On dit toujours que ça coûte trop cher, mais on n'hésite pas à mettre beaucoup d'argent sur des bâtisses, des choses qui sont belles mais qui ne sont que matérielles, qui n'apportent rien à l'éducation des personnes, à l'amélioration de notre société.

Sans le vouloir, sans faire exprès, il y a beaucoup de personnes qui ont été blessées, peut-être plus qu'on le pense, mais je pense que nous, la communauté de Falher, on peut prouver ce qu'on est, qu'on peut vraiment se pardonner et continuer à fraterniser. Ainsi on pourra cesser de se lancer la balle, de s'accuser injustement, parce que dans le fond tous font pour bien faire. Quand on a mal, on dit des choses qu'on ne dirait pas autrement, on parle, on écrit sans être assez renseigné, et ainsi on fait plus de tort que de bien.

Mon expérience personnelle, c'est que plus j'accepte d'être Canadienne française, plus je le vis à fond, plus je sais qui je suis et que je sens que c'est correct de l'être..., plus je suis capable d'accepter les autres, d'accepter qu'ils soient différents, plus j'aime les autres comme ils sont, plus je trouve les autres nationalités belles, spéciales, uniques. Ce sont les différences qui donnent la beauté à notre monde.

*Brigitte Boulianne
Falher, Alberta*

Pensée de la semaine...

Ce dont on vous dit incapable, essayez de le faire, et vous verrez que vous y arriverez.

(Richard Thoreau)



Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928.



L'hebdomadaire Le Franco est imprimé sur les presses de Westweb Press à Edmonton, Alberta.

Toute reproduction en tout ou en partie d'un texte ou d'une photo est interdite sans la permission écrite du Franco. Nos clients dont les annonces sont publiées dans cette édition ont cinq (5) jours pour nous signaler toute erreur de notre part et ce, à partir de la date de publication. La responsabilité pour toute erreur commise dans une annonce se limitera au montant payé pour seulement la partie de l'annonce qui contient l'erreur, en tenant compte que l'erreur est celle du journal Le Franco.

Directeur-rédacteur: Pierre Brault

Adjointe-administrative: Micheline Brault

Journaliste: Jacques Beaupré

Correspondant national: Yves Lusignan

Mise en page: Michel Raymond

Photocomposition: Denise Lamoureux

Toute correspondance doit être adressée à:

Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta)

T8C 0Z2

Tél.: (403) 465-8581

Télécopieur: (403) 465-3647

Abonnement d'un an: 15\$ - Étranger: 25\$

Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881

Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

Nouvelles régionales

• Calgary

Gilles Voyer est nommé le bénévole de l'année

par SUZANNE SAWYER

Plus d'une soixantaine de personnes se réunissaient au local de l'A.C.F.A. samedi soir le 5 mai dernier dans une atmosphère de gaieté et de célébrations.

On a rendu hommage aux nombreux bénévoles qui se dévouent sans cesse à la communauté francophone de Calgary. Suivant le grand succès de l'après-midi lors de l'assemblée générale annuelle de l'A.C.F.A., les sourires étaient larges et les cœurs légers.

Onze bénévoles nommés par douze organismes francophones ont été reconnus et félicités pour tous leurs efforts et leur contribution. Ils ont tous mérité un certificat d'appréciation présenté de façon très originale par le comité de sélection. Quelle ingéniosité! Déguisés en fermier (le docteur Yvonne Hébert), sa femme (Mme Carmen Klassen) et la souris des champs (Renée Delorme)... ou était-ce un «nou-nurse»?... dévoilaient, petit à petit, l'identité des «anges-de-générosité» de l'année 1989-90. Cette audience captive fut tenue en haleine alors que l'un après l'autre, les bénévoles étaient



Le bénévole de l'année à Calgary, M. Gilles Voyer a tenu à exprimer ses remerciements lors de la soirée de reconnaissance aux bénévoles. Il est accompagné de Carmen Klassen, Yvonne Hébert, Renée Delorme et Guy Robin.

(Photo Suzanne Sawyer)

appelés à réclamer leur certificat, aux applaudissements de tous.

Denis Cayouette, Odile Grenier et Daniel Pharand tous nommés par la société de théâtre de Calgary; Gilles Voyer par

la Société franco-canadienne de Calgary et le Comité de planification de la cabane à sucre; Hélène Gignac, la Fédération des parents francophones de l'Alberta; Charlotte MacNaughton, les Gigueurs de Calgary;

Alice Daudet, école Saint-Paul; Suzanne St-Jacques, école Sainte-Anne; Jean Raymond, Scouts & Guides; Annette Labelle, Comité de planification du Centre scolaire communautaire de Calgary, et Richard Bélanger

nommé par les Chevaliers de Colomb.

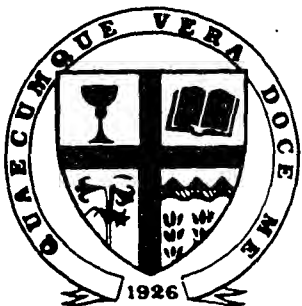
Puis, enfin, le grand moment... qui sera LE ou LA BÉNÉVOLE FRANCOPHONE DE L'ANNÉE?...

C'est aux éclats d'applaudissement et de flots sonores qu'un Gilles Voyer très surpris et ému accepta un merveilleux objet d'art Inuit en pierre de savon. M. Voyer en sera toujours très fier, et avec bonne raison.

La soirée se poursuivait avec la danse et se termina par un casse-croûte impressionnant et ici je veux remercier Catherine et Daniel Sawyer qui ont aidé à préparer le tout.

MERCI Gilles Voyer. Félicitation à tous ceux et celles qui ont reçu des éloges et certificats en reconnaissance de leur dévouement. Un gros merci à tous les autres bénévoles. Vous qui vous êtes dévoués si généreusement au courant de cette année et des années précédentes sans qu'on vous reconnaisse, vous vous connaissez, sans vous, sans votre aide, sans votre esprit de partage et votre cœur chaleureux, rien ne serait possible.

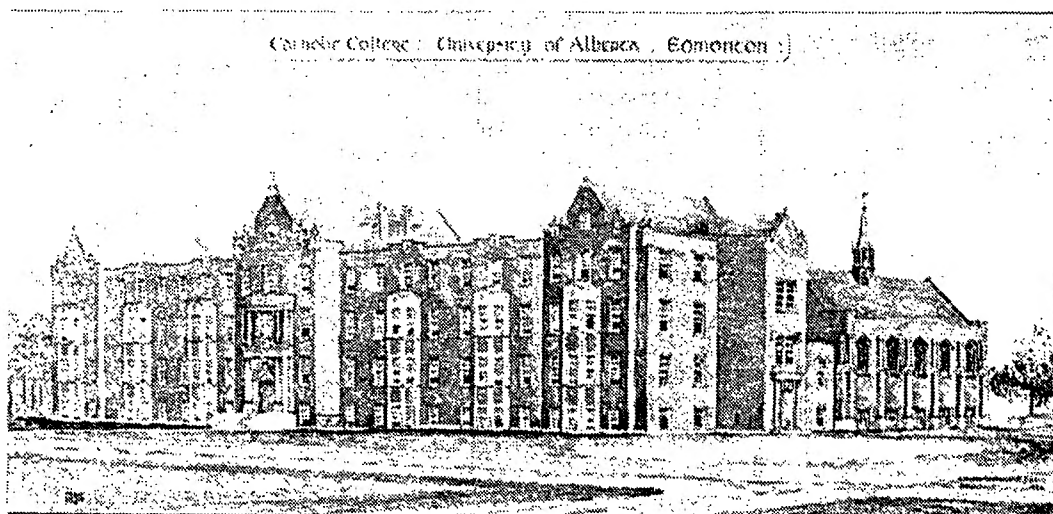
Mille fois MERCI.



Enseigne-moi tout
ce qui est vrai

St. Joseph's College

Le *seul* collège catholique affilié
à l'Université de l'Alberta



Edward Underwood MRAIC 1926

Collecte du diocèse de Saint-Paul, les 26 et 27 mai 1990
Collecte de l'archidiocèse d'Edmonton, les 2 et 3 juin 1990

*Votre générosité permettra au Collège de remplir la mission de l'Église:
une meilleure éducation.*

Le Collège Saint-Joseph enseigne la théologie chrétienne et la philosophie à 1550 étudiants, donnant 48 crédits de l'Université de l'Alberta, entretient une résidence pour étudiants avec installations pour conférences durant l'été et est le centre de la vie catholique et de la pratique sur le campus.

Son personnel est composé de sept prêtres baisliens, deux d'autres ordres religieux, un prêtre séculier, un frère, deux soeurs et douze laïcs.

Merci de votre générosité

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE CONTRIBUTION ET ELLE EST APPRÉCIÉE

Veuillez utiliser l'enveloppe spéciale de la collecte disponible dans votre paroisse une semaine avant la collecte ou postez directement votre contribution à:

St. Joseph's College
University of Alberta
Edmonton, Alberta, T6G 2J5

Faire votre chèque à l'ordre de St. Joseph's College. Nous acceptons avec plaisir les chèques postdatés. Nous émettrons des reçus d'impôt officiels. Enregistrement d'oeuvre de charité no 0191221-20-25.

• Edmonton

Des bourses pour découvrir la France

par JACQUES BEAUPRE Le ministère des Affaires étrangères de la France offre cinq bourses pour des franco-

phones de l'Ouest qui désirent effectuer un séjour en France, cet été. Les participants doivent être âgés de 18 à 30 ans, sauf pour le programme spécialisé en théâtre qui est réservé aux jeunes de 17 à 25 ans.

Ces séjours de deux semaines permettront aux participants de découvrir plusieurs aspects de la vie et de la culture françaises: la gastronomie, le patrimoine, l'histoire, les loisirs, les paysages ou encore le théâtre.

Les programmes sont tous différents et chaque groupe sera composé d'une quinzaine de participants de différentes nationalités. Les programmes comprennent un séjour de quatre jours à Paris où les participants seront pris en charge par un guide spécialisé qui leur fera découvrir les aspects touristi-

ques et culturels les plus intéressants de la ville lumière.

Le gouvernement français paie tous les frais de séjour. Les participants des groupes 1 à 4 devront cependant assumer les frais de transport car, comme l'explique Jean-François Roederer du Consulat Général de France à Edmonton «ces séjours sont destinés aux gens qui de toutes façons veulent aller en France, cet été». Dans le cas du groupe 5 qui sera centré uniquement sur le théâtre, tous les frais sont payés.

Il n'y a pas de date limite d'inscription mais comme il n'y a qu'une bourse par programme pour l'Ouest, il est suggéré de s'inscrire le plus tôt possible.

Bourse no 2: Du 2 au 14 juillet, 4 jours à Paris et 10 jours dans la région de la Marne.

Thème: Histoire, loisirs, vie quotidienne, découverte du patrimoine.

Bourse no 3: Du 1er au 13 juillet, 4 jours à Paris et 10 jours dans la région d'Orléans.

Thème: Art et patrimoine.

Bourse no 4: Du 21 août au 1er septembre, 4 jours à Paris et 9 jours dans la région de l'Isère (Alpes).

Thème: Découverte de la région, des hauts plateaux du Vercors et d'une réserve naturelle.

Bourse no 5: Du 10 au 19 juillet. Réservé aux jeunes de 17 à 25 ans.

Thème: Théâtre. Se déroule à Avignon dans le cadre du fameux festival annuel de théâtre. Comprend des spectacles, des ateliers et des débats sur le théâtre, des excursions en Provence et des échanges entre jeunes de différentes nationalités.

Le programme de bourse no 1 sur la découverte du patrimoine, de la civilisation française et de la gastronomie dans la région du Dauphiné a déjà été attribuée car ce séjour débutera le 4 juin.

Régionale de Calgary...

(suite de la page 1)

communautaire.

SITUATION

Dans son rapport, M. Guy Robin, président sortant, a souligné que la régionale s'est réellement rapprochée de la communauté francophone «surtout grâce à l'aménagement de notre nouveau local». Il a aussi souligné le travail magnifique de bénévoles, surtout lors du déménagement. Des centaines d'heures ont été fournies bénévolement pour faire de ce local, un lieu chaleureux, plaisant et attirant.

M. Robin a, par contre, déploré le manque d'implication des francophones au Conseil d'administration, mentionnant qu'à un certain moment durant l'année ils n'étaient que cinq membres à siéger sur le C.A. et que c'était très difficile d'opérer ainsi. Il a donc invité les membres à se présenter en nombre aux postes ouverts sur le C.A. et à travailler ensemble au bien-être de la communauté francophone de Calgary.

L'appel lancé par M. Robin n'est pas tombé dans l'oreille des sourds, car lors des élections on a réussi très facilement à combler les onze postes disponibles.

Il a aussi été question du multiculturalisme et les membres ont invité l'A.C.F.A. provinciale à donner sa position spécifique dans ce dossier qui prend de plus en plus d'importance. On a aussi fait allusion au terme «Néo-Franco-Albertain», et demandé une clarification du terme.

Somme toute, la régionale de Calgary continue son travail de



M. Denis Cayouette a remis au président sortant M. Guy Robin une plaque-souvenir comme administrateur de l'année.

(Photo Pierre Brault)



Madame Lorraine Brisson a aussi été nommée administratrice de l'année par la régionale de l'A.C.F.A. de Calgary lors de l'assemblée annuelle. Elle a reçu sa plaque de M. Guy Robin.

(Photo Pierre Brault)

reconstruction qu'elle a amorcée en 1987 et veut se donner les moyens pour réellement jouer le rôle qu'on attend d'elle, soit de regrouper la communauté francophone de Calgary pour que cette dernière devienne une force encore plus visible et plus respectée.

Le nouveau Conseil d'administration a nommé madame Hélène Gignac à la présidence. Madame Gignac a beaucoup d'expérience du travail communautaire, ayant été présidente-

fondatrice de la Fédération des parents francophones de l'Alberta (F.P.F.A.) qui regroupe tous les comités de parents francophones de la province.

Ce nouveau groupe de bénévoles au Conseil d'administration de la régionale aidera aussi à trouver des idées nouvelles et à donner un nouveau souffle, un nouvel élan à cette régionale qui a vécu des moments très difficiles durant ces dernières années.

Conseil Scolaire Saint-Isidore #5054

École Héritage

C.P. 30, Jean-Côté, Alberta T0H 2E0

(ÉCOLE FRANÇAISE RÉGIONALE DE RIVIÈRE-LA-PAIX)

L'école Héritage à Jean-Côté accepte présentement les inscriptions pour l'année scolaire 1990-1991.

L'école Héritage accueillera les élèves de la maternelle à la 11e année selon les critères d'admissibilité établis à l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés (1982).

La Commission scolaire s'est engagée à offrir un programme scolaire francophone de la maternelle à la 12e année au fur et à mesure que se développera l'école.

CRITÈRES D'ADMISSION À L'ÉCOLE HÉRITAGE

- 1) L'enfant de citoyens (parents) canadiens dont la première langue apprise et encore comprise est le français;
- 2) L'enfant de citoyens (parents) canadiens qui ont reçu leur instruction au niveau primaire en français, langue première;
- 3) L'enfant de citoyens (parents) canadiens dont un enfant a reçu ou reçoit son instruction au niveau primaire ou secondaire en français, langue première.

Pour obtenir un formulaire de demande d'admission ou pour tout autre information, **contacter:**

École Héritage au 323-4370
ou le
Conseil scolaire de Saint-Isidore
au 624-8855-4640



University of Alberta
Edmonton

FACULTÉ SAINT-JEAN
ÉDUCATION PERMANENTE

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE EN DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE ET ADMINISTRATION DES ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF

Vous êtes une personne dynamique? Vous aimez les défis? Une carrière en développement communautaire vous intéresse?

L'Éducation permanente, Faculté Saint-Jean, «University of Alberta» offre un programme unique et spécialisé en développement communautaire. Le Certificat en développement communautaire vous offre la possibilité d'acquérir des connaissances et de développer des habiletés dans les domaines suivants:

- planification et développement communautaire
- gestion des bénévoles
- communication et relations publiques
- gestion financière et levée de fonds
- animation et dynamique de groupe
- structures gouvernementales et lobbying

QUOI?

Les candidats qui complètent le programme avec succès se verront décerner un Certificat en développement communautaire de la Faculté Saint-Jean, «University of Alberta».

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ:

Si vous êtes âgés d'au moins 17 ans, vous avez complété votre secondaire et vous avez une bonne connaissance du français, vous êtes éligibles.

COÛT DU PROGRAMME:

Le programme est parrainé par «Alberta Career Development and Employment». Les coûts pour l'apprenant(e) sont donc, significativement réduits. Il y a aussi possibilité d'aide financière.

OU S'INSCRIRE?

Le programme débute en septembre. Comme nous acceptons un nombre limité d'apprenant(e)s par année, vous devez vous inscrire le plus tôt possible à:

Éducation permanente
Faculté Saint-Jean
Pavillon André Daridon
8406, rue Marie-Anne Gaboury (91e)
Edmonton (Alberta) T6C 4G9
Tél: (403)468-1582

L'histoire des Oblats dans l'Ouest

MAI

13	14	15	16	17	18	19
1895	1987	1904	1885	1894	1936	1918
DEBUT DE LA CONSTRUCTION DE L'HOPITAL DES SOEURS GRISES A EDMONTON	DECES DU FRERE ARSENE JACQUES OMI	PREMIERES CONFIRMATIONS A MORINVILLE PAR MGR LEGAL OMI	REBELLION DE LA SASKATCHEWAN: ARRESTATION DE LOUIS RIEL	MGR GRANDIN CHOISIT LE SITE DE L'EGLISE DE RIVIERE-QUI-BARRE	DECES DU FRERE JOHN BEHAN OMI	LES ABBES PROVENCHER ET DUMOULIN QUITTENT MONTREAL POUR LA RIVIERE-ROUGE

Le Père Daniel Lafrance est vicaire à la paroisse

par LUCIENNE BRISSON

A la fin de l'année dernière, le Père Daniel Lafrance a été nommé vicaire à Saint-Albert.

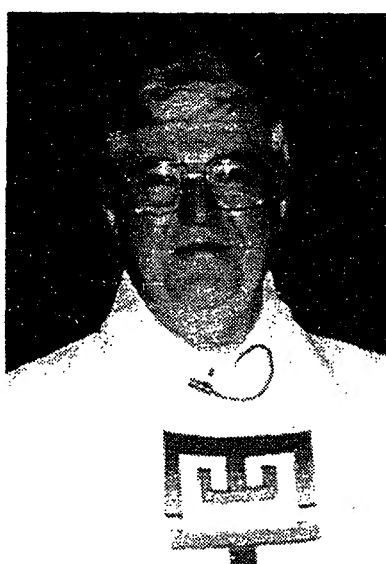
Le Père Lafrance, est né le 18 décembre 1928, à North Battleford, Saskatchewan, du mariage de M. et Mme Joseph (Eva Richard) Lafrance. Il était le 2e d'une famille de trois enfants.

Il a d'abord étudié à Delmas, Saskatchewan, pendant huit ans. Très jeune, il a entendu l'appel du Christ. C'est assez facile de le supposer, puisque dès l'âge de 15 ans, soit en 1943, il fait son entrée au Juniorat Saint-Jean d'Edmonton, aujourd'hui la Faculté Saint-Jean. Il y demeure jusqu'en 1949, où, par la suite, on le retrouve au noviciat des Oblats de Marie-Immaculée, à Saint-Laurent. Il prononce ses premiers vœux, le 8 septembre 1950 au Scolasticat du Sacré-Coeur, à Lebreton Saskatchewan, où, en recevant cette formation qui le mènera jusqu'au sacerdoce, il fait deux ans d'études en philosophie. Toujours au même endroit, ce sera le 8 septembre 1953, l'oblation perpétuelle ou derniers vœux.

Il est ordonné le 18 juin 1955, des mains de l'Archevêque O'Neil de Regina. Le lendemain, il dit sa première messe, à Delmas, Saskatchewan.

Pendant les quatre années suivantes, il poursuit ses études théologiques à Lebreton.

Puis les responsabilités qui s'ensuivent, débiteront avec sa nomination en 1956, comme vicaire à Saint-Louis de Bonnyville, jusqu'en 1959. North



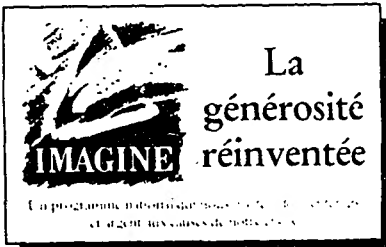
Père Daniel Lafrance

Battleford, le recevra encore, mais cette fois dans la paroisse Notre-Dame de Lourdes, à titre de vicaire, jusqu'en 1962. Jusqu'en 1967, soit pendant quatre ans, il est curé à Meadow Lake.

La maison des retraites, (L'Etoile du Nord), de Saint-Albert, profitera de son expérience à titre de directeur et trésorier jusqu'en 1969.

De 1969 à 1971, il retourne à North Battleford, à titre de curé, puis en 1972, curé intérimaire à Saint-Joachim d'Edmonton pour trois ans.

A son tour Rome le recevra,



au Chapitre Oblat, comme délégué de la province Oblate Alberta-Saskatchewan.

De 1972 à 1976, il revient à North Battleford. L'Université Saint-Paul d'Ottawa, le comptera parmi ses élèves en théologie et en pastorale familiale,

pour une période de deux ans.

Aumônier du Centre de détention d'Edmonton pendant sept ans, de là, il se rend jusqu'à dans les Territoires du Nord-Ouest, où il est recteur de la Cathédrale, jusqu'en 1988.

Très prochainement le Père

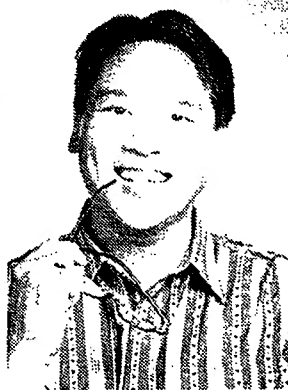
Lafrance, sera responsable d'un groupe de pèlerins qui se rend à Notre-Dame de Lourdes, Fatima puis à Oberammergau, où, après en avoir fait la promesse, chaque année les gens de l'endroit, revivent la passion du Christ sur scène.



«Mes économies me rapportent et profitent aussi à la province».



«Ce que nous apprécions d'elles... elles sont sécuritaires... et elles rapportent un bon intérêt».



«Vous pouvez investir aussi peu que 100 \$ pour débiter».



«C'est un bon investissement pour mes besoins éventuels».

Faites profiter vos économies pour vous... pour l'Alberta.



Émis et garantis par la province de l'Alberta.

En vente le 14 mai

12 1/2%

Ce taux s'applique à toutes les obligations de 1988, 1989 et 1990 pour la période d'intérêt allant du 1er juin au 30 novembre 1990.

Taux minimum garanti de 11% jusqu'à échéance pour les obligations de 1988, 1989 et 1990.

Remboursable semi-annuellement.

Réinvestissez vos obligations de 1987 en émission de 1990 en présentant vos certificats d'obligations avant le 26 mai aux endroits suivants:

- banques • compagnies de fiducie
- caisses populaires • sociétés d'investissements
- et les Alberta Treasury Branches

Les résultats de la vente seront utilisés pour l'avenir de l'Alberta, pour bâtir des édifices universitaires, collèges, hôpitaux, foyers pour personnes âgées et musées.

La vente se terminera le ou avant le 26 mai 1990.

Alberta
GOVERNMENT OF ALBERTA

Venez célébrer
notre
10^e
anniversaire

Vous êtes cordialement invité au 10e spectacle annuel qui sera suivi d'un banquet familial.

Spectacle:
le samedi 2 juin à 13 h 00
Théâtre Grant McEwan (10045 - 156e Rue)
5,00 \$/personne

Banquet:
le samedi 2 juin 1990
Centre communautaire de Bonnie Doon
(9240 - 93e Rue)
Cocktails: 17 h 30 **Souper:** 18 h 00
Danse: 21 h 00 **Coût:** 5,00 \$/personne

Pour plus de renseignements, contacter:
Michelle ou Nicole au 468-0057

INFO TPS 1-800-267-6640

Gouvernement du Canada

Government of Canada

Lundi au vendredi, de 9h à 17h

Appareil pour malentendants: 1-800-267-6650

Arts et spectacles

• Edmonton

350 personnes applaudissent les derniers nés de Franc-Ouest

par JACQUES BEAUPRÉ

Près de 350 personnes ont assisté au lancement des deux derniers films de la série Franc-Ouest: Entre l'effort et l'oubli et Jours de plaine. Il y avait tellement de monde en ce soir du 2 mai que l'Office national du film (O.N.F.) a dû ouvrir une deuxième salle pour accommoder tous ces visiteurs.

Malgré l'attente et une fausse alerte au feu qui n'ont dérangé qu'une minorité, les spectateurs étaient généralement plus que satisfaits et ils ont chaleureusement applaudi les deux derniers nés de l'O.N.F.

Entre l'effort et l'oubli est un film vérité, un court métrage qui laisse la parole aux jeunes francophones de l'Ouest âgés de 12 à 17 ans. «Quand t'es jeune, dit l'un d'entre eux, il faut que tu sois plus fort que les autres, il faut que tu te battes contre toutes les tentations que tu as». On y voit toute la réalité de ces

jeunes qui vivent et étudient en français dans un monde anglophone. On y retrouve entre autres un groupe qui étudiait à l'école J.H. Picard en 1988. Le film nous fait d'ailleurs revivre des moments de déchirements et de conflits car le tournage a été fait au moment où se débattait la question de savoir si J.H. Picard devait continuer à accueillir les étudiants du programme français et ceux du programme d'immersion.

Le témoignage d'un Franco-Manitobain bien connu, le chanteur Daniel Lavoie vient ponctuer le film de ses réflexions sur sa propre expérience de jeune minoritaire francophone.

Le réalisateur, Maurice-André Aubin, qui est bien connu en Alberta puisqu'il a habité 10 ans à Edmonton, voulait montrer le point de vue des jeunes face à leur réalité de minoritaires à l'âge où ils doivent faire des choix importants. Lui-même natif de l'Ontario, Maurice-

André Aubin dit aimer particulièrement le moment où les jeunes, dans le film, se demandent comment on dit «hot-dog» et «chewing-gum» en France? L'idée du film, dit-il «c'était simplement d'essayer de donner le portrait le plus honnête et le plus juste possible de ce vécu là puis, de là les gens peuvent tirer leurs propres conclusions».

Pour Francine Roy, spectatrice et adolescente, le film a «beaucoup démontré ce que nous, comme jeune on ressent (...) c'est important de voir l'opinion des autres» sur ces réalités de tous les jours. Le public adulte semblait aussi avoir apprécié. Lina Bourgeois dit avoir beaucoup aimé ce film: «J'ai trouvé qu'il y avait beaucoup de vitalité dans le film, sauf que parfois on était déçu mais on réussissait à nous ramener, à sauver la situation. Moi, je fais énormément con-



fiance aux jeunes alors c'était bien qu'ils nous laissent un message comme ça. Ils ont de l'intérêt dans la cause francophone, c'est bien de l'entendre, ça fait du bien».

Quant au deuxième court métrage, Jours de plaine, c'est un court film d'animation dont les dessins rappellent un peu ceux de «L'homme qui plantait des arbres», une autre production de l'O.N.F. qui a remporté de nombreux prix. Jours de

plaine dit l'O.N.F. «c'est une complainte mélancolique» sur l'histoire et la présence des francophones dans l'Ouest qui va de Louis Riel, à la jeunesse, aux grandes plaines et bien au delà. Les dessins, toujours en mouvement dansent au rythme de la chanson de Daniel Lavoie «Jours de plaine» qui a donné le nom à ce court métrage qui sera en compétition officielle au Festival international du film de Cannes.

• Edmonton

8 finalistes pour le Gala interprovincial de la chanson

par JACQUES BEAUPRÉ

Les huit finalistes pour le Gala interprovincial de la chanson ont été choisis. L'Alberta sera représentée par Annette Leblanc de Saint-Albert dans la catégorie interprète et Eddy Cormier de Calgary dans la catégorie auteur-compositeur-interprète.

Les autres finalistes pour ce gala qui se déroulera le 8 juin à l'auditorium de la Faculté Saint-Jean sont, dans la catégorie interprète, Julie Gagnon de la Colombie-Britannique, Béa-

trice Gaudet de la Saskatchewan et Rachel Therrien pour le Manitoba. Dans la catégorie auteur-compositeur-interprète, Joël Bergeron du Manitoba, Andrée Noonan de la Saskatchewan et Marc Baril de la Colombie-Britannique représenteront leur province respective.

Les lauréats de chaque catégorie se verront remettre le prix Mercure, une statuette spécialement conçue pour l'occasion par le sculpteur Herman Poulin

(suite en page 9)

GALA

INTERPROVINCIAL DE LA CHANSON 1990

LE 8 JUIN À 20H00

 à l'auditorium de la Faculté Saint-Jean
(8406 rue Marie-Anne Gaboury à Edmonton)

ARTISTES EN COMPÉTITION DANS LA CATÉGORIE AUTEUR-COMPOSITEUR-INTERPRÈTE:

 Eddy Cormier de l'Alberta
Andrée Noonan de la Saskatchewan
Joël Bergeron du Manitoba
Marc Baril de la Colombie-Britannique

INTERPRÈTE:

 Béatrice Gaudet de la Saskatchewan
Rachel Therrien du Manitoba
Julie Gagnon de la Colombie-Britannique
Annette Leblanc de l'Alberta

DIRECTION MUSICALE: George Blondheim

PRIX D'ENTRÉE: 10.00\$

Les billets sont en vente à l'ACFA Provinciale et à la librairie le Carrefour à Edmonton. Réservation par téléphone: Chantale Pilon au 466-1680 avant le 3 juin.

EN 90 LA CHANSON SE LÈVE À L'OUEST

Une production des Organismes Culturels Provinciaux de l'Ouest en collaboration avec la radio de Radio-Canada dans l'ouest.

 Piano, gracieuseté de  **Baldwin**
LE FRANCO

Journaliste

Nous avons un poste à offrir à un journaliste pour couvrir l'actualité franco-albertaine et albertaine sur une base hebdomadaire.

Le candidat choisi travaillera sous la supervision du directeur-rédacteur et sera responsable du réseau provincial de correspondants.

Qualifications obligatoires:

- Excellente connaissance de la langue et de la grammaire françaises
- Bonne connaissance de l'anglais oral et écrit
- Capacité de travailler en équipe et sous pression
- Initiative, versatilité, tact et discrétion

Les candidats devront se soumettre à un exercice écrit en français

Salaire: Selon la politique salariale en vigueur

Bons avantages sociaux
Date limite du concours: le 28 mai 1990

Entrée en fonction: le 1er juin 1990

Si vous possédez les qualifications et compétences requises, faites parvenir une lettre de présentation dactylographiée ainsi que votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Le Franco
M. Pierre Brault
Directeur-rédacteur
8923, 82e avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2

LE FRANCO offre des chances égales d'emploi à tous.

• Edmonton

Un premier festival de théâtre par et pour les jeunes

par JACQUE BEAUPRÉ

Les 25 et 26 mai, des jeunes de partout dans la province se rencontreront à la Faculté Saint-Jean pour participer au premier Festival de théâtre jeunesse de l'Alberta.

Il s'agit bien d'une rencontre et non d'une compétition. Chaque groupe présentera une scène ou une pièce en un acte écrite, montée et jouée par des écoliers. Il s'agit de pièces de courte durée: de 10 à 20 minutes pour les jeunes de la 7^e à la 9^e année et de 20 à 30 minutes pour ceux de la 10^e à la 12^e année.

Le but dit l'initiatrice et coordonnatrice du Festival, Francine Bourque c'est «de développer le goût du théâtre chez les jeunes, en français et d'encourager la création collective». Le Festival c'est d'abord son choix personnel mais cela cadre aussi avec le nouveau programme de

français du ministère de l'Éducation, dont elle a été la coordonnatrice. Ce programme «recommande que ce qui est écrit par les jeunes soit communiqué à un public». C'est donc une façon, dit-elle «de leur permettre de vivre une expérience positive en français».

Il y aura 15 groupes participants qui proviennent des écoles d'immersion ou de classes de programmes français. Fait un peu décevant, aucune école homogène française ne s'est inscrite à ce premier festival.

Mais, Francine Bourque ne s'en fait surtout pas. L'intérêt, dit-elle est très grand et elle prédit déjà que la participation sera beaucoup plus importante l'an prochain. Le nombre d'inscriptions est déjà élevé que prévu car les écoles disposaient de délais très courts. Ce n'est qu'en janvier et février que les enseignants ont commencé à

entendre parler du projet de Festival et les inscriptions devaient se faire avant le 15 avril.

L'intérêt de ce Festival est que les élèves et les enseignants ont dû avoir recours à leurs propres moyens. La seule aide qu'ont reçue les enseignants fut de pouvoir participer, en mars, à un atelier de formation sur les techniques de création qui a été donné par le directeur artisti-

ques du Théâtre Popicos, Claude Binet.

La vitesse à laquelle a été mis en place ce projet a aussi eu des répercussions financières sur le budget du festival. À trois semaines de l'ouverture, le financement n'est pas encore assuré. Edmond Laplante qui a récemment accepté de s'occuper du financement croit toutefois pouvoir compter sur l'appui de plusieurs organismes et

entreprises francophones dont l'A.C.F.A. provinciale, Capital City Savings, l'Éducation permanente, Francophonie jeunesse de l'Alberta et le Théâtre Popicos.

Le Festival est ouvert à tout le monde et la communauté est fortement invitée à venir encourager ces jeunes (et organisateurs!) qui se sont lancés dans cette belle aventure!

À voir au Musée des beaux-arts du Canada

Dans les nombreuses salles et galeries du Musée, vous trouverez des oeuvres d'art anciennes et modernes, canadiennes, européennes, américaines, inuit et asiatiques ainsi que le décor intérieur restauré d'une chapelle centenaire.

Le Musée organise aussi diverses activités à l'intention de ses visiteurs, comme des conférences et des concerts, des séances de cinéma et des visites guidées de ses expositions permanentes, temporaires et itinérantes.

Expositions courantes :

Hamish Fulton : Sentiers 1969-1989
jusqu'au 21 mai

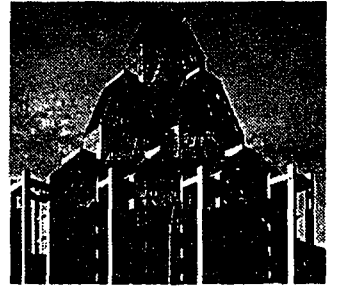
Un don à la patrie : la Collection G. Blair Laing de peintures de James Wilson Morrice
jusqu'au 21 mai

De Fontainebleau au Louvre : dessins français du XVII^e siècle
jusqu'au 17 juin

Musée des beaux-arts
du Canada

National Gallery
of Canada

380 promenade Sussex
Ottawa, (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985



James Wilson Morrice, *Café el Pasaje, La Havane, Cuba, 1915*, don de G. Blair Laing, Toronto



Jacques Callot, *Étude de cheval se cabrant*, MBAC

Gala...

(suite de la page 8)

de Saint-Paul. En plus, ils recevront un prix de 1 500 \$ offert par les organismes culturels provinciaux de l'Ouest et une bourse d'une valeur maximale de 2 500 \$ décernée par Musi-cation. La Société de droits d'auteur SOCAN ajoutera 300 \$ pour l'auteur de la meilleure chanson originale inédite. Finalement, les journaux de l'Ouest de l'Association de la presse francophone, représentée par le directeur du Franco, Pierre Brault, remettront le prix de la Presse d'une valeur de 500 \$ à l'artiste dont la performance aura été la plus remarquée.

Qu'ils remportent ou non des prix, les artistes seront tous gagnants car ils profiteront d'une expérience inestimable.

Durant une semaine, ils travailleront avec des musiciens professionnels sous la direction de George Blondheim. Ils prendront de l'expérience de mise en scène avec Jean-Marie Messier, un vétérinaire du Festival international de la chanson de Granby. Tous les finalistes profiteront aussi d'ateliers sur le fonctionnement et le rôle d'organismes qui font la promotion des chanteurs et de la chanson.

Le premier Gala interprovincial de la chanson permet aux jeunes artistes de la chanson de l'Ouest de se faire connaître de la même façon que ceux de l'Est profitent du Festival de Caraque, de l'Ontario Pop et du Festival international de la chanson de Granby.

Les billets pour assister au gala sont en vente à La Librairie le Carrefour (432-1267) et à l'A.C.F.A. provinciale au 466-1680.

Quand on se décide à mettre la main à la pâte.

Shannon Dunne avait décidé de prendre les choses en main. C'est pourquoi elle s'est inscrite au séminaire "Comment lancer votre entreprise" de la Banque fédérale de développement.

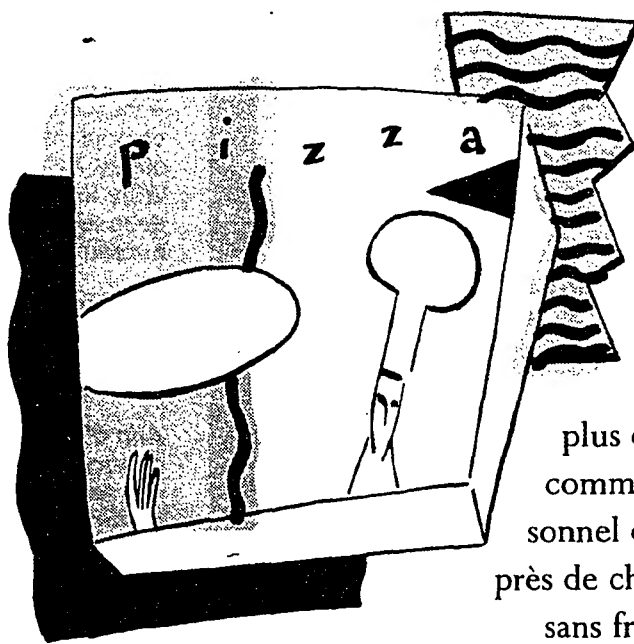


Aujourd'hui, une dizaine de franchises Pizzanne's principalement dans la région de Winnipeg vendent ses pizzas à cuire à la maison, moins de trois ans après que Shannon et son beau-frère eurent refermé la boîte sur leur première pizza. Et Shannon estime que le séminaire de la BFD lui a permis de partir du bon pied...

En plus d'assurer des services de formation, la BFD aide les PME à obtenir du financement d'autres institutions. Elle offre également du capital de risque, des prêts, des cautionnements

de prêts ainsi que des services de consultation et de planification. Ces services offerts aux PME dans votre localité viennent s'ajouter à ceux du secteur privé. Pour

plus de renseignements, communiquez avec le personnel de la succursale la plus près de chez vous ou téléphonez sans frais au 1 800 361-2126.



Banque fédérale
de développement

Federal Business
Development Bank



Approvisionnement et Services
Canada

Supply and Services
Canada

À vendre

Le vaisseau de la Garde côtière canadienne
The Hay River II

Description

Coque en acier, double moteur diesel
Dimensions 35 mètres de longueur
6,7 mètres de largeur
Dimensions 1,37 mètres de tirant d'eau

Méthode de vente

Des soumissions scellées, accompagnées d'un dépôt de garantie de 10%, seront acceptées à l'adresse mentionnée plus bas jusqu'à **14 h 00, le 7 juin 1990**

Pour plus de détails, contacter:

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA
Centre de distribution des biens de la Couronne
15508 - 114^e Avenue
Edmonton, Alberta
T5M 3S8
(403) 495-3704 poste 267
(403) 495-3399 (télécopieur)

Canada

Canada

Agriculture

• Ottawa

Gène défectueux responsable d'une perte de 30 millions de dollars

Des chercheurs canadiens croient avoir trouvé chez le porc un gène défectueux responsable d'un manque à gagner annuel de 30 millions de dollars pour les producteurs.

Environ 19% des porcs courent le risque d'être porteurs de ce gène. Les animaux qui en sont victimes sont incapables de résister au stress et ont des portées réduites. De plus, la viande

de ces animaux est fade et risque de se conserver moins longtemps à l'étalage.

Selon Allan Sather, chercheur de la Station fédérale de recherches agricoles de Lacombe, le Japon, gros importateur de porc canadien, n'accepte pas ce genre de viande, tendance qui pourrait s'étendre à d'autres pays. Ce serait un problème grave pour l'industrie cana-



dienne qui exporte un tiers de sa production.

L'isolement du gène défectueux pourrait permettre aux chercheurs de mettre au point

une trousse de diagnostic capable de déceler le problème dès que possible et de fournir aux producteurs une méthode facile et rapide pour sélectionner les

animaux exempts du gène à des fins d'élevage.

La trousse pourrait aussi s'avérer utile à l'être humain. En effet, les chercheurs soupçonnent que le même gène peut sensibiliser l'être humain à l'halothane, anesthésique couramment utilisé. Une réaction négative au produit provoque de fortes contractions musculaires, accompagnées d'une augmentation du taux du métabolisme et d'une irrégularité du rythme cardiaque. Non traitée, cette condition est habituellement mortelle; appelée hypothermie maligne, elle affecte près d'une personne sur 15 000.

En même temps que les travaux se poursuivent sur une trousse de diagnostic, des chercheurs de Lacombe étudient également les techniques de gestion capables de réduire les effets du gène en abaissant le stress. Par exemple, ils s'inspirent d'études sur le comportement animal pour trouver de meilleures façons d'élever et de manipuler les porcs.

• Edmonton

L'Alberta Wheat Pool se prononce pour le barrage Oldman

par JACQUES BEAUPRE

L'Alberta Wheat Pool a demandé au ministre fédéral de l'Environnement, Lucien Bouchard de prendre en considération les intérêts des agriculteurs dans la dispute sur la construction du barrage de la rivière Oldman.

Le ministre Bouchard a ordonné la tenue d'une étude d'impact sur l'environnement après que la Cour fédérale ait conclu que le fédéral n'aurait pas dû donner de permis de construction avant de faire une telle étude.

Le président de l'Alberta Wheat Pool, Ray Schmitt dit que ce barrage est important pour les fermiers de la région qui font face à un important problème de manque d'eau. «Si les fermiers, les groupes d'environnementalistes et les experts de la protection de la faune travaillent ensemble, il pourrait être possible de tirer avantage du barrage tout en minimisant l'impact sur l'environnement».

Carrières et professions

LA GARDERIE POMMES DE REINETTE DE CALGARY

recherche un(e)

directeur(trice)

La garderie Pommes de Reinette de Calgary est à la recherche d'une personne qualifiée francophone (diplôme de 2 ans en éducation des tous-petits - ECE) pour le poste de directeur(trice). Ce poste est permanent, à plein temps. Début de l'emploi: **1er juin 1990**.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter:

Sylvie Renaud au 286-9450
(en soirée)

Canada Mortgage
and Housing
Corporation



Société canadienne
d'hypothèques et
de logement

Analyste du marché de 33 592 \$ à 36 946 \$ Succursale de Calgary

Relevant de l'analyste principal du marché, vous veillerez à obtenir et à analyser les facteurs économiques ainsi que leur incidence sur le marché du logement. Vous vous occuperez d'élaborer des prévisions à partir de vos analyses et de fournir aux directeurs de divers services les catégories du marché aux fins de planification.

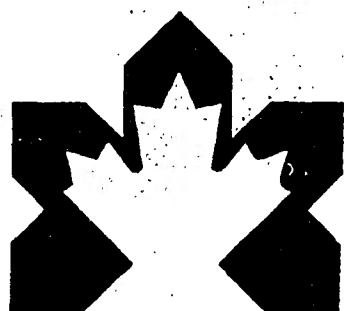
Idéalement, vous détenez un diplôme universitaire en économie, en planification ou en commerce ou dans une discipline connexe, ainsi que deux ou trois années d'expérience en analyse et en prévision économique, de préférence dans un domaine rattaché au marché du logement. Vous possédez des connaissances en informatique, notamment les progiciels statistiques et des tableurs, ainsi que d'excellentes aptitudes pour l'analyse, à la résolution de problèmes et à la communication. Une vérification de base de la fiabilité est requise.

Si vous êtes qualifiée pour relever le défi que nous vous offrons, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 4 juin 1990, à :

S. Magnan
Directrice, ressources humaines
Succursale de Calgary
Société canadienne d'hypothèques et de logement
C.P. 2560
Calgary (Alberta)
T2P 2N9

La SCHL pratique l'égalité en matière d'accès à l'emploi.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement est une importante société d'État collaborant avec l'entreprise privée, les établissements financiers, les différents paliers de gouvernement, les organismes sans but lucratif et les particuliers en vue d'améliorer les conditions de logement des Canadiens.



Canada

Psychologues Service correctionnel du Canada*

Saskatchewan, Manitoba et Alberta
Emplois présentement vacants à
Prince Albert et Drumheller

Les personnes

Les personnes qui travaillent pour le Service correctionnel du Canada font partie d'une équipe dynamique de professionnels qui fournissent un programme de traitement complet aux détenus.

Votre choix

Vous élaborerez des méthodes innovatrices pour traiter les évaluations des détenus de même que les projets de traitement par thérapie et réadaptation.

Votre apport

Vous devez posséder au moins une maîtrise en psychologie ainsi que de l'expérience en prestation de services psychologiques cliniques dans un contexte institutionnel.

Les salaires se situent entre 44 613 \$ et 54 261 \$, auxquels se greffe une indemnité de facteur pénal.

Certains postes exigent une bonne connaissance de l'anglais et d'autres, celle de l'anglais et du français.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Ivan Moxness, Service correctionnel du Canada, Saskatoon, au (306) 975-5012.

Acheminez votre demande d'emploi avant le 25 mai 1990, en prenant soin d'indiquer le numéro de référence S-90-52-0072-0745-(W8E) et l'endroit où vous désirez travailler, à C. Willy Hodgson, agente de ressourcement, Commission de la fonction publique du Canada, 1867, rue Hamilton, bureau 1010, Regina (Saskatchewan) S4P 2C2.

Tél.: (306) 780-6977
Après les heures ouvrables: (306) 780-5720
ATS: (306) 780-6719

Afin d'assurer à tous, sur une base égale, les mêmes chances, nous encourageons la participation équitable des femmes, des autochtones, des membres des minorités visibles et des personnes handicapées.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

Canada



Commission de la fonction
publique du Canada

Public Service Commission
of Canada

• Ottawa

Augmentation du tarif de transport du grain

Le ministre des Transports Doug Lewis a annoncé que le tarif moyen pour le transport du grain de l'Ouest sera de 31,76 \$ la tonne pour la campagne agricole 1990-91.

En vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, la part du gouvernement fédéral sera de 21,06 \$ la tonne (57 cents le boisseau). La part du producteur a été fixée à une moyenne de 10,70 \$ la tonne (29 cents le boisseau), soit une augmentation de 1,25 \$ la tonne (3,4 cents le boisseau) par rapport à l'an dernier.

Le tarif de transport du grain est basé sur les prévisions de l'administrateur de l'Office du transport du grain qui a établi le volume de grain à 33,3 millions de tonnes. Ce volume a été unanimement approuvé par le Comité supérieur du transport du grain (C.S.T.G.) qui représente les producteurs de grain, les compagnies céréalières, les organismes gouvernementaux, l'industrie, les entreprises de transport et les syndicats. Les prévisions officielles sont préparées chaque année à l'aide d'une formule approuvée par le C.S.T.G.

L'Office national de transports (O.N.T.) a proposé un barème pour la campagne agricole 1990-91, le 28 février. L'O.N.T. a utilisé ses propres prévisions, établies à 29 millions de tonnes, pour déterminer ce barème. Cependant, des représentants du ministère de la Justice ont informé le Ministre que l'initiative de l'O.N.T. dépassait ses pouvoirs (ultra vires).

En vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, l'administrateur de l'Office du transport du grain (O.T.G.) détient le mandat exclusif de préparer des prévisions de volume pour fixer le tarif de transport.

«Le processus d'établissement des prévisions de volume est le résultat de longues discussions qui se sont tenues depuis l'adoption de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, a déclaré M. Lewis. L'approche statistique actuelle, qui repose

sur l'analyse des tendances, s'est avérée des plus appropriées».

L'utilisation des prévisions de volume de l'O.T.G. a reçu

l'appui des pools céréaliers du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta ainsi que du Comité supérieur du transport du grain.



Théâtre français d'Edmonton
5496, 98 rue Notre-Dame-Ouest, T6C 4G9

OFFRE D'EMPLOI

Agents en relations publiques

(programmes pour étudiants STEP et SEED)
(du 14 mai au 30 août 1990)

Pour plus d'informations, téléphonez à Hélène au 469-0829.

LA LIBRAIRIE LE CARREFOUR

est à la recherche d'un(e)

COMMIS-VENDEUR(SE)

pour son magasin à Edmonton

Cette personne sera responsable du service à la clientèle de détail.

Exigences:

- Bonne connaissance de la littérature et de la musique.
- Excellente connaissance du français et de l'anglais.
- Expérience de la vente au détail ou du service au public.

Salaire: à négocier. Avantages sociaux intéressants.

Entrée en fonction: le 12 juin 1990

Faites parvenir votre demande d'emploi et curriculum vitae avant
le 28 mai 1990 à l'adresse suivante:

M. Denis Dion, Gérant général
Librairie Le Carrefour
8536 - 109e Rue
Edmonton (Alberta)
T6G 1E5



LA SECTION DE LANGUE FRANÇAISE
DU CONSEIL DE L'ÉDUCATION
DU COMTÉ DE SIMCOE

est à la recherche de

3 PERSONNES

EN ANIMATION CULTURELLE

pour desservir 6 écoles élémentaires et l'école secondaire françaises des conseils public et séparé de Simcoe (environ 2 000 élèves) à Barrie, Orillia et dans la région de Penetanguishene, Ontario.

Les personnes choisies seront appelées à participer et/ou à diriger l'élaboration et la mise en oeuvre du programme et des activités culturels dans les écoles de langue française en collaboration avec la direction des écoles, le personnel enseignant et les élèves.

DATES D'ENTRÉE EN FONCTION:

- 1 poste est disponible immédiatement
- 2 postes pour lesquels la date d'entrée en fonction est négociable

QUALITÉS REQUISES:

- bonne connaissance du milieu franco-ontarien
- bonne maîtrise du français
- être en mesure de fournir son propre transport

QUALIFICATIONS DÉSIRABLES:

- formation post-secondaire, certificat et/ou expérience en animation culturelle

SALAIRE:

- de 24 303 \$ à 30 379 \$ (en révision) selon l'expérience et les qualifications

Votre demande doit être accompagnée:

- d'un relevé des qualifications et de l'expérience
- d'un énoncé de votre vision du rôle de l'animation culturelle en milieu scolaire

Veuillez soumettre votre demande avant le 11 juin 1990 à:

Mme Geneviève Roy
Coordonnatrice en programmation
Conseil de l'éducation de Simcoe
Bureau des services en langue française
865, avenue Hugel
Midland (Ontario) L4R 1X8
Tél.: (705) 526-0547
Télécopieur (705) 526-1550

LE CONSEIL PRÉCONISE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI
ET UNE POLITIQUE DE NON-FUMAGE

B. Dorion R.B. Boswell K. Snelgrove
Président - SLF Directeur général Président du Conseil

Carrières et professions

Foire d'emplois

ENSEIGNANT(E)S POUR L'OUEST CANADIEN ALBERTA-COLOMBIE-TERRITOIRES-YUKON

Les Conseils scolaires de l'Ouest canadien sont à la recherche de 300 enseignant(e)s pour septembre 1990 pour les programmes de français pour francophones, immersion française et français langue seconde pour anglophones.

Postes disponibles:

Généralistes à tous les niveaux et dans toutes les disciplines, de la maternelle à la 12e année. Spécialistes en art industriel, sciences familiales, musique, bibliothèque, orchestre, mathématiques, sciences, conseillers pédagogiques et direction d'école.

Désirables:

Formation en situation d'immersion, expérience et connaissance de l'anglais.

Exigences minimales:

Diplôme universitaire et brevet ou permis d'enseigner.

Entrevues: Les 24, 25, 26 et 27 mai 1990, à l'hôtel Coast Terrace Inn à Edmonton.

30 Conseils scolaires du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest seront présents pour entrevues et embauche d'enseignants. Pour de plus amples détails, communiquer avec:

Lionel T. Rémillard, président
LE GROUPE L.T.R. CONSULTING GROUP LTD.
C.P. 7411, BONNYVILLE, AB, T9N 2H7
Tél.: (403) 826-2580



Conseil scolaire
Saint-Isidore
School District #5054

C.P. 1220, Saint-Isidore, Alberta T0H 3B0
Tél.: 624-8855

DIRECTEUR(TRICE) ADJOINT(E)

ÉCOLE HÉRITAGE

Le Conseil scolaire de Saint-Isidore est à la recherche de 2 enseignant(e)s intéressé(e)s à faire une expérience comme directeur(trice) adjoint(e) de l'école Héritage.

Les postulants, en plus de posséder les compétences requises pour les enseignant(e)s de l'école Héritage, doivent démontrer les compétences supplémentaires suivantes:

1. Démontrer un intérêt et des compétences dans l'administration de programmes scolaires en particulier les programmes d'orthopédagogies et les programmes d'enseignement religieux.
2. Avoir démontré des qualités de leadership au sein de la communauté scolaire albertaine.
3. Être capable de s'engager efficacement dans l'administration scolaire au sein d'une équipe de trois (3) administrateurs.
4. Comprendre et accepter une philosophie d'éducation centrée sur l'enfant et ses besoins particuliers.

Faire parvenir votre demande d'emploi et votre curriculum vitae à:

Jacques Moquin
Directeur général
C.P. 1220
Saint-Isidore, Alberta
T0H 3B0

MONITEURS/TRICES

CENTRE DE PLEIN-AIR LUSSON

Le centre de plein-air Lusson est à la recherche de moniteurs/trices pour sa programmation printannière et estivale.

Le camp est situé à Clyde.

Tâches principales:

- Participer à l'élaboration d'une programmation générale.
- Animer les activités planifiées.
- Agir en tant que conseiller/ère auprès des campeurs/euses.
- Collaborer avec les autres animateurs/trices.

Qualifications recherchées:

- Avoir une formation d'au moins 1 an d'étude en animation, récréologie ou éducation ou tout autre discipline connexe.
- Avoir un certificat en premiers soins.
- Avoir au moins 18 ans.
- Expérience d'animation en activités de plein-air.
- Expérience auprès des enfants.
- Connaissance approfondie du français.

Durée du contrat: du 3 juillet au 31 août 1990

Salaire: À négocier

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au bureau de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton avant le 1er juin 1990. **Faire parvenir à:**



Centre de plein-air Lusson
A.C.F.A. régionale d'Edmonton
#100, 8925 - 82e Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2



• Ottawa

Augmentation des tarifs

par JACQUES BEAUPRE

La Commission canadienne des grains a proposé d'augmenter les tarifs que les compagnies d'élevateurs facturent à leurs clients. La Commission recommande une augmentation maximale de 20%, pour la récolte 1990-91. La Commission affirme qu'il s'agit d'un premier pas vers la déréglementation des prix des services aux élevateurs.

Présentement le tarif maximal en Alberta est de 8,96 \$ la tonne mais l'agriculteur paie d'habitude beaucoup moins à cause de la concurrence que se livrent les entreprises de manutention des grains. L'Alberta Wheat Pool prévoit d'ailleurs que la concurrence permettra aux agriculteurs d'éviter de payer une telle augmentation.

LE FRANCO a maintenant un télécopieur: (403) 465-3647

Carrières et professions**OFFRE D'EMPLOI**

On est à la recherche d'une personne bilingue pour travailler à temps plein dans un bureau très occupé du sud d'Edmonton. La personne doit être capable de communiquer facilement et l'utilisation du Word Perfect serait un atout. Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante: Boîte postale 5885, Station L, Edmonton, Alberta, T6C 5G5. Les offres seront traitées en toute confidentialité.

PROFESSEURS DE FRANÇAIS

The Calgary Waldorf School est à la recherche de professeurs de français à temps partiel pour septembre 1990. Notre école se spécialise dans le développement de l'enfant en favorisant l'apprentissage des arts.

S.v.p. soumettre votre c.v. à:

L. Johnston
1915 - 36e Avenue, S.O.
Calgary, Alberta
T2T 2G6
Tél.: (403) 287-1868

• Edmonton

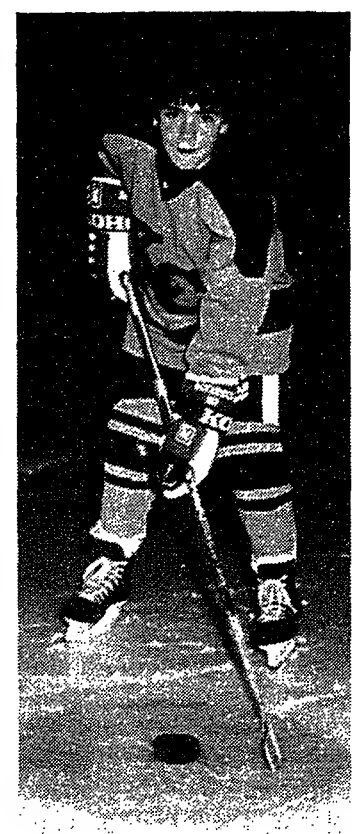
On peut encore s'inscrire à la Ligue de balle-lente francophone

Bonjour amateurs de balle-lente, la Ligue de balle-lente francophone d'Edmonton a entrepris sa 4e saison le lundi 14 mai dernier. Changement important à noter, la ligue a choisi de jouer à la balle-lente contrairement à la balle-donnée des dernières saisons. Si vous n'êtes pas encore inscrit dans une équipe de la ligue, vous pouvez encore le faire en communiquant avec le nouveau président, M. Edmond Laplante au 466-7893 ou avec André Provencher au 469-7139.

La ligue comprend 8 équipes soient: Francophonie jeunesse de l'Alberta (F.J.A.); les D. Générique; la Faculté Saint-Jean; Capital City Savings; la famille des Amyotte; Petro-Canada; les Acadiens et Acadiennes de l'Alberta et finalement les Chevaliers de Colomb. Le Franco publiera les statistiques tout au cours de la saison ainsi que les parties à venir. Toutes les parties sont jouées au terrain de la Faculté Saint-Jean.

Horaires des parties de la semaine

Lundi 21 mai	D. Générique vs Capital City	19h00
Mardi 22 mai	Faculté vs Chevaliers	19h00
Mercredi 23 mai	F.J.A. vs Petro-Canada	19h00
Jeudi 24 mai	Acadiens vs Amyotte	19h00

Nos jeunes étoiles du hockey**FRONTENACS**

Nom: Christopher Robinson

Âge: 7 ans

Année à l'école: 2e année

Équipe de hockey préférée: Los Angeles

Joueurs de hockey préférés: Mark Messier et Wayne Gretzky

Position préférée: Ailier gauche

Sports et activités préférés: Hockey, soccer et natation

Jouer dans la Ligue nationale.

La chronique historique

par

NORMAND ROBIDOUX

Rechercheur

en histoire

Calgary



Le projet de recherche est subventionné par Emploi et Immigration Canada.

**LA FRANCOPHONIE À CALGARY
LA FAMILLE DESPINS**

La plus nombreuse des familles francophones à Calgary a été la famille Despins. Les trois frères, Victor, Adrien et Jules sont arrivés entre 1908 et 1911 et depuis ce temps, les trois frères et leurs descendants se sont impliqués dans la vie des francophones de Calgary.

Victor est arrivé en 1908. Menuisier de son métier, il n'a pas eu de difficultés à travailler car Calgary était en plein développement à ce moment-là. Il s'associa à Adrien et à Jules pour ouvrir une entreprise de construction. Il y eut 50 employés dans cette entreprise. Victor se maria en 1917 à Alida Hamel. Ils eurent deux filles, Rachelle et Louise. Rachelle s'implique encore aujourd'hui dans la communauté francophone.

Adrien né le 4 janvier 1888, est arrivé à Calgary en 1910. Son métier de charpentier l'a aidé à se trouver du travail. Il s'impliqua avec ses deux frères dans l'entreprise de construction. En 1917, il s'associa à Jules pour ouvrir une quincaillerie sur la 4e Rue S.O. En 1922 il vendit sa part à Jules et en 1924 se maria à Blanche Erwin, une veuve avec deux enfants.

Jules né le 10 août 1892, arriva à Calgary en 1911. Il fut peintre lorsqu'il s'associa à ses deux frères. Lorsqu'il maria Adéliska Roy, il acheta l'autre part de la quincaillerie. Jules et Adéliska eurent cinq enfants: Laurent, Gilbert, Bernard, Clément et Carmel.

Les trois frères sont trois enfants d'une famille de onze enfants de Prosper et Dulce Tessier, descendante de Madeleine de Verchères, épouse du sieur de la Pérade. Les Despins ont leur origine à Sainte-Anne-de-la-Pérade.

Les trois frères Despins sont parmi les familles fondatrices de la paroisse Sainte-Famille de Calgary. Le Club français, la Société Saint Jean-Baptiste, l'Association canadienne-française de l'Alberta, la caisse populaire de Sainte-Famille, les Dames de Sainte-Famille, la Coopérative d'habitation, bref les organismes francophones de Calgary ont au moins connu un membre de la famille Despins comme membre, président ou comme directeur.

Même après la mort des trois frères, les descendants ont continué à jouer un rôle dans la vie des francophones à Calgary. Gilbert fut directeur de la caisse populaire de Sainte-Famille ainsi que directeur de la Coopérative d'habitation. Bernard fut le gérant de la quincaillerie familiale pendant plusieurs années. Il s'impliqua dans différentes organisations francophones.

Carmel marié à Rudy Klassen, enseigna le français et le catéchisme au sous-sol de l'église pour les enfants francophones. Elle enseigna différentes matières dont le français à Ste-Mary's School et maintenant à Bishop Grandin. Rachelle, mariée à Rodolphe Portelance s'impliqua aussi dans les associations francophones de Calgary.

L'implication de la famille Despins et ainsi leurs descendants, a apporté beaucoup aux francophones. L'acharnement des familles fondatrices, à la fondation de la paroisse Sainte-Famille, a donné aux francophones d'aujourd'hui, de quoi être fiers de nos pionniers francophones.

Si vous désirez collaborer à la chronique historique, n'hésitez pas à appeler Mme Marie Beaupré au 925-3801 ou au 489-2747 ou Mme Fernande Bergeron au 466-1680.

Transports Canada
Groupe des aéroports

**Gestionnaire de service, aéroport**

34 579 \$ - 38 954 \$

Aéroports internationaux de Calgary et d'Edmonton

Numéros de références: 63-0154-1-W8F (Edmonton)
63-0155-1-W8F (Calgary)

Votre défi

D'après un quart rotatif de 24 heures, vous organiserez et dirigerez les activités d'exploitation quotidiennes de l'aéroport. Vous coordonnerez de plus l'attribution des installations aéroportuaires aux utilisateurs et élaborerez les mesures d'urgence nécessaires.

Vos compétences

Vous détenez un diplôme universitaire ou collégial dans une discipline reliée au transport ou aux affaires, ou un diplôme d'études secondaires doublé d'une vaste expérience dans le domaine de l'aviation. Excellent(e) gestionnaire, vous possédez de fortes aptitudes pour la communication et travaillez bien sans supervision directe. La connaissance de l'anglais est essentielle.

Surintendant(e), comptabilité générale

38 722 \$ - 51 499 \$

Aéroport international d'Edmonton

Numéro de référence: 63-0088-1-W8F

Votre défi

Vous superviserez toutes les opérations comptables.

Vos compétences

Vous détenez un diplôme universitaire spécialisé en comptabilité, en finance, en administration des affaires ou en commerce OU encore le titre c.a., c.m.a. ou c.g.a. Vous possédez en outre de l'expérience en supervision des ressources humaines et financières. La connaissance de l'anglais est essentielle.

Acheminez votre demande d'emploi avant le 28 mai 1990, en prenant soin d'indiquer le numéro de référence approprié, à John Tees, Commission de la fonction publique du Canada, 9700, avenue Jasper, bureau 830, Place du Canada, Edmonton (Alberta) T5J 4G3.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

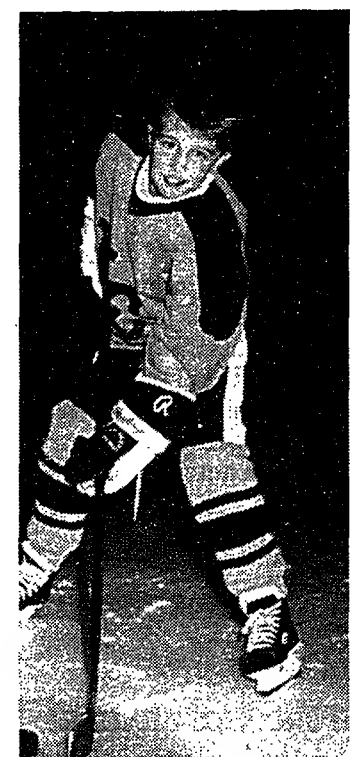
This information is available in English.

Canada



Commission de la fonction publique
du Canada

Public Service Commission
of Canada

**FRONTENACS**

Nom: Jean-Sébastien Allaire

Âge: 8 ans

Année à l'école: 3e année

Équipe de hockey préférée: Les Canadiens

Joueur préféré: Wayne Gretzky

Position préférée: Centre

Sports et activités préférés: Baseball et soccer.

Jean-Sébastien patine depuis l'âge de deux ans et joue au hockey depuis qu'il a 4 ans. Il aimerait beaucoup jouer dans la Ligue nationale quand il sera grand!

Bloc-notes

une courtoisie de...



We bring
your world
to you.

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT**. L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est **le jeudi à 16h**. Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'A.C.F.A. qui se fera un plaisir de vous aider.

EDMONTON

VOULEZ-VOUS participer plus activement à la communauté francophone? Devenez membre des Jeunes Entrepreneurs francophones en contactant Mario Bergeron au 465-2943 ou Clément Lavoie au 465-1092 ou en assistant à notre réunion mensuelle (chaque 2ème mercredi du mois).

(PJA)

Badminton - Le 22 mai sera la dernière soirée de badminton. Nous reprendrons à l'automne. Info: Gilles au 487-3565.

25/5

La pré-maternelle BOBINO/BOBINETTE accepte présentement les inscriptions pour l'année scolaire 1990-91. Pour de plus amples renseignements, contacter Lise au 481-2366 ou Hélène au 444-7267.

Connelly
McKinley Ltd.
Salon funéraire



10011, 114e Rue
Edmonton (Alberta)
422-2222

9, Muir Drive 265, rue Fir
St-Albert Sherwood Park
458-2222 464-2226

Paroisses francophones
**Messes
du dimanche**

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10 h 30

Saint-Albert
Chapelle Connelly
McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10 h

Sainte-Anne
9810 - 165e Rue
Dimanche: 11 h

Saint-Thomas d'Aquin
8760 - 84e Avenue
Samedi: 16 h 30
Dimanche: 9 h 30 et 11 h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17 h
Dimanche: 10 h 30
Lundi au vendredi: 17 h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17 h
Dimanche: 10 h 30

CALGARY

Madame Robie Robichaud, agente de ressourcement à la commission de la fonction publique du Canada, fera une présentation générale au sujet du recrutement de personnes bilingues intéressées à travailler dans la fonction publique. L'atelier est donné gratuitement à chaque mois au Centre de l'éducation permanente à Calgary. Pour plus d'informations veuillez communiquer avec Sol à 297-4023.

25/5

SAINT-PAUL

RÉUNION mensuelle du Comité du musée historique de St-Paul le 3e lundi de chaque mois.

Le Musée de Saint-Paul, saison d'été: du 18 mai au 31 août au Centre culturel. Exposition itinérante du «Northern Alberta Railroad du 25 mai au 4 juillet.

8/6

Petites annonces

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

Tarifs: 4 \$ pour 25 mots ou moins pour 1 semaine; 7 \$ pour 25 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 25 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 2,50 \$ pour l'encadrement.

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Le Franco ne facturera aucune annonce et aucune annulation ne sera acceptée après le lundi à midi. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581**

Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

Le Franco, 8923, 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 et 4 ans dont au moins un des parents est francophone. Pour plus d'informations communiquer avec la Fédération des Parents francophones de l'Alberta 468-6934.

05/90

bres avec 4 appareils électriques, garage et facilités pour personnes handicapées, 570 \$/mois. Contacter Louise au 468-1819.

Chambre à louer semi-meublée près de la Faculté Saint-Jean avec des francophones, disponible pour juillet et août, 180 \$/mois. Appeler au 465-2250.

Willow Bend Resort, Lac La Nonne, Alberta. Endroit tranquille et idéal pour camping familial les fins de semaine ou pour la saison des vacances. Service de douches. Tél.: 967-5529 ou 458-5011.

1/6

EDMONTON

La Coop d'habitation «Le Quartier du Collège» a présentement à louer 1 unité de 2ch. à coucher. Pour informations, contacter Louise au 468-1819.

1/6

Hausser la valeur de votre maison. Pour toute rénovation (en français), communiquer avec Henri. Peinture, sous-sol, joints de plâtre, etc. Laissez votre message au 475-4811.

15/6

La Coop «Le Quartier du Collège» a présentement à louer 1 unité de 2 cham-

CALGARY

ATTENTION

Occasion unique de vous rendre jusqu'à Toronto, Montréal ou Québec en auto en compagnie d'adultes. **2 départs - le 20 et le 30 juin.** Prix à discuter. Tél. **284-3869 ou 255-1570.**

Vente de garage

Les Chevaliers de Colomb organisent une vente de garage **les 26 et 27 mai, de 10 h 00 à 17 h 00** au local de l'A.C.F.A., porte 10, 1916B, 30e Avenue N.E. à Calgary. Vous désirez nous donner certains articles encore en bon état? Téléphoner au **275-0655** et on viendra les récupérer. Votre aide sera grandement appréciée.

ENEZ VISITER L'ALASKA ET LE YUKON AVEC NOUS

Voyage guidé en autobus partant de Bonnyville le 21 juillet pour 19 jours merveilleux

Seulement 1 389 \$ (par personne, double occupation)
Places limitées - Appelez dès aujourd'hui

EAGLE TRAVEL
826-4160

Réservations acceptées jusqu'au 15 juin 1990



Travaux publics Canada
Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des marchés de la Région du Pacifique, Travaux publics Canada, 601, 1166 rue Alberni, Vancouver, (Colombie-Britannique) V6E 3W5, seront reçues jusqu'à l'heure et la date limite déterminées. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus.

PROJET

APPEL D'OFFRES N° 70C-90-0011: TRAITEMENT DE LA SURFACE BITUMINEUSE - DU KM 819 AU KM 927, AUTOROUTE DE L'ALASKA, C.B.

DATE DE FERMETURE: le 13 juin 1990 à 11 h 00 (H.A.P.)

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux de Travaux publics Canada à Whitehorse; à (la suite 1000, 9700 avenue Jasper), Edmonton, Alberta. On peut aussi les consulter aux bureaux de l'Association conjointe de la Construction à Vancouver, C.B. aux Associations de la construction à Dawson Creek, Fort St. John, Prince George; à l'Association des Contracteurs du Yukon, Whitehorse; à l'Association des Constructeurs de routes de la C.-B., Richmond; à l'Association des Constructeurs de routes de l'Alberta à Edmonton et au bureau de Travaux publics Canada à Fort Nelson.

INFORMATIONS TECHNIQUES: B.M. (Bud) Robinson, Gérant de projet (604) 774-6956

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPEL D'OFFRES: (604) 666-0185

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada



Travaux publics Canada
Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des marchés de la Région du Pacifique, Travaux publics Canada, 601, 1166 rue Alberni, Vancouver, (Colombie-Britannique) V6E 3W5, seront reçues jusqu'à l'heure et la date limite déterminées. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus.

PROJET

APPEL D'OFFRES N° 70C-90-0011: TRAITEMENT DE LA SURFACE BITUMINEUSE - DU KM 819 AU KM 927, AUTOROUTE DE L'ALASKA, C.B.

DATE DE FERMETURE: le 13 juin 1990 à 11 h 00 (H.A.P.)

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux de Travaux publics Canada à Whitehorse; à (la suite 1000, 9700 avenue Jasper), Edmonton, Alberta. On peut aussi les consulter aux bureaux de l'Association conjointe de la Construction à Vancouver, C.B. aux Associations de la construction à Dawson Creek, Fort St. John, Prince George; à l'Association des Contracteurs du Yukon, Whitehorse; à l'Association des Constructeurs de routes de la C.-B., Richmond; à l'Association des Constructeurs de routes de l'Alberta à Edmonton et au bureau de Travaux publics Canada à Fort Nelson.

INFORMATIONS TECHNIQUES: B.M. (Bud) Robinson, Gérant de projet (604) 774-6956

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPEL D'OFFRES: (604) 666-0185

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada



Travaux publics Canada
Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration, Travaux publics Canada, suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton, Alberta, T5J 4E2, téléphone (403) 495-3213, seront reçues jusqu'à 14 h 00 à la date limite déterminée.

PROJET

**N° 89585 - POUR LE SERVICE CANADIEN DES PARCS
PARC NATIONAL DE BANFF, ALBERTA
VILLE DU LAC LOUISE
FORAGE D'UN Puits D'EAU**

Date de fermeture: le 1er juin 1990

Les documents relatifs à la soumission peuvent être obtenus aux bureaux de Travaux publics Canada, à la suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton, Alberta; à l'Édifice Harry Hays, 220 - 4e Avenue, S.E., Calgary, Alberta; et au bureau des travaux généraux au Parc national de Banff, entrée sud de l'Avenue Banff, Banff, Alberta. Ils peuvent également être consultés aux bureaux de l'Association de la construction situés à Edmonton et Calgary, Alberta.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Nécrologie

Louis-Philippe Moquin

Le 22 avril 1990, à l'Hôpital Général d'Edmonton, est décédé M. Louis-Philippe Moquin, ancien résident de Donnelly.
Louis-Philippe Moquin est né le 10 mars 1900 à Saint-Aimé,

Co. de Richelieu, QC. Il était le quatrième fils de Joseph-Grégoire Moquin et d'Athala Léveillé. Après avoir terminé son cours commercial à Chicoutimi, il travailla quelques temps sur une ferme laitière au Vermont, puis en mars 1918, vint prendre «homestead» à Donnelly, AB. Le 18 janvier 1930, il se mariait à Lucille Maisonneuve. Même si, par la suite, il

devait travailler dans plusieurs autres domaines, il demeura toujours —de coeur— un cultivateur: il conserva son premier «homestead» jusque vers 1955, où il prenait à nouveau un «homestead» dans la région de Fish Creek; et lorsqu'il vendit celui-là, c'était pour acheter, au sud de Donnelly, une autre terre qu'il conserva jusqu'à la fin des années '60.



Louis-Philippe Moquin

Au printemps 1944, il prit la gérance du magasin coopératif de Donnelly, poste qu'il conserva deux ans; à l'automne 1946, ce sont les gens de Girouxville qui l'invitèrent à gérer leur coopérative: il y demeura jusqu'au printemps 1949. Un an après son retour à Donnelly au printemps 1950, il achetait le commerce de Jean Pariseau: assurances, notariat, comptabilité et même, pour un temps, sous-agence de la Treasury Branch de Falher; c'est à ce

(suite en page 15)

Le Palmarès Prochaine Vague

SEMAINE DU 21 MAI 1990

CS	SD	TITRE	INTERPRÈTE
1	1	Miss monde pleure	Les Innocents
2	3	Et même	Nicolas Peyrac
3	4	T'es ma danseuse	Marc Lavoine
4	5	Déranger	Joe Bocan
5	7	Parfums du passé	Les.B.B.
6	6	Sentiers secrets	Richard Seguin
7	2	T'oublier	Marie Carmen
8	8	Sur ta musique	Mario Pelchat
9	10	Les sentiments	Shona
10	-	Aime-moi	Mario Trudel

CS: cette semaine SD: semaine dernière

Prochaine Vague avec Claude Bernatchez du lundi au vendredi de 18 h à 19 h sur les ondes de CHFA.



Radio-Canada
CHFA/Alberta

«LE PANIER PERCÉ»

Sur les ondes de **CJSW 90,9 MF** à Calgary de **13 h 00 à 14 h 00** tous les samedis



Construction de défense Canada

Defence Construction Canada

Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour la construction du Quartier général, région des Territoires du Nord-Ouest, Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest).

La date limite prescrite de réception des soumissions est le **MERCREDI 20 juin 1990**.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à la section des Plans à Ottawa (613) 998-9549.

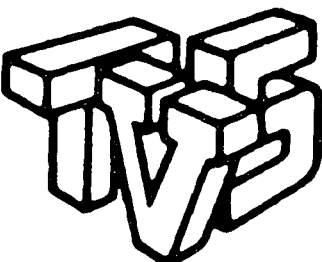
Référence YK 050 10

Canada

CBXFT Radio-Canada Alberta



La télévision internationale de langue française



Semaine du 20 au 26 mai 1990

Semaine du 20 au 26 mai 1990

SAMEDI		MARDI		VENDREDI	
17h00	LA BANDE DES SIX	20h00	LES OISEAUX SE CACHENT POUR MOURIR	20h00	LE DIABLE EMPORTE LES ANNÉES COUP DE COEUR
18h00	LE TÉLÉ-JOURNAL	21h00	MONT-ROYAL	21h00	LES ANNÉES COUP DE COEUR
18h10	VIRAGES	22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL	21h30	AUJOURD'HUI EN FRANCE
19h00	SAMEDI DE RIRE	22h20	LE POINT	22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL
20h00	LES GRANDS FILMS: Danger en eaux troubles	22h55	CINÉMA: Une si jolie petite place	22h25	LE POINT
22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL	17h00	CE SOIR	22h40	CINÉMA: Kressin, ou le pigeon mort rue Beethoven
22h20	LES NOUVELLES DU SPORT	17h30	LA SOIRÉE DU HOCKEY	POUR VOUS AVANT TOUT	
22h40	LA POLITIQUE FÉDÉRALE	20h00	ANNE... LA MAISON AUX PIGNONS VERTS		
23h50	TÉLÉ-SÉLECTION: L'addition	21h00	GÉNIES EN HERBE	17h00	LE DIABLE EMPORTE
DIMANCHE		21h30	SUR LE VIF	18h00	CE SOIR
		22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL	18h30	ROCK, POP ET RELAX
17h00	CE SOIR CETTE SEMAINE	22h20	LE POINT	19h00	L'HEURE DISNEY
17h30	LA SOIRÉE DU HOCKEY	22h40	CINÉMA: Cosa Nostra, le dossier valachi	20h00	LES GRANDS FILMS: Et la femme créa l'homme... parfait
20h00	SECOND REGARD	MERCREDI		22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL
21h00	DÉCOUVERTE			22h25	LE POINT
22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL	17h00	ANNE... LA MAISON AUX PIGNONS VERTS	23h05	CINÉMA: C'était demain
22h20	SCULLY RENCONTRE	18h00	CE SOIR	POUR VOUS AVANT TOUT	
23h00	LES NOUVELLES DU SPORT	18h30	BOUFFÉE DE SANTÉ		
23h15	CINÉ-CLUB: L'âge d'or	19h00	BASEBALL DES EXPOS: San Diego à Montréal	17h00	ANNE... LA MAISON AUX PIGNONS VERTS
LUNDI		21h30	AUJOURD'HUI EN FRANCE	18h00	CE SOIR
		22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL	18h30	BOUFFÉE DE SANTÉ
17h00	ANNE... LA MAISON AUX PIGNONS VERTS	22h25	LE POINT	19h00	BASEBALL DES EXPOS: San Diego à Montréal
18h00	LE TÉLÉ-JOURNAL	23h05	CINÉMA: Anne Kareine	21h30	AUJOURD'HUI EN FRANCE
18h10	OUTREMER	JEUDI		22h00	LE TÉLÉ-JOURNAL
18h30	GRANDIR AU SUD			22h25	LE POINT
19h00	POIVRE ET SEL	17h00	CE SOIR	23h05	CINÉMA: Anne Kareine
19h30	DES JARDINS D'AUJOURD'HUI	17h30	LA SOIRÉE DU HOCKEY	POUR VOUS AVANT TOUT	

SAMEDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**
Bulletin européen de nouvelles

17h30 **PARCOURS**

18h30 **SACRÉE SOIRÉE**

20h00 **JANE**

21h30 **MUSIQUE CLASSIQUE**

22h00 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**

22h30 **PARCOURS**

23h30 **SACRÉE SOIRÉE**

01h00 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

DIMANCHE

17h00 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**
Bulletin européen de nouvelles

17h30 **LES ANIMAUX DU MONDE**

18h00 **APOSTROPHES**

19h15 **LATITUDES**

20h15 **ENVOYÉ SPÉCIAL**

21h10 **HOTEL**

21h45 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**

22h15 **LES ANIMAUX DU MONDE**

22h45 **APOSTROPHES**

24h00 **LATITUDES**

01h00 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

LUNDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**
Bulletin européen de nouvelles

17h30 **L'INFO-5**
(2e édition)

18h00 **7 SUR 7**

19h00 **THALASSA**

20h00 **PALMARÈS DU FESTIVAL DE CANNES**

21h00 **SANS DÉTOUR**

21h30 **SCULLY**

22h00 **RENCONTRE JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**

22h30 **L'INFO-5**

23h00 **7 SUR 7**

24h00 **THALASSA**

01h00 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

MARDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**
Bulletin européen de nouvelles

17h30 **L'INFO-5**
(2e édition)

18h00 **DU COTÉ DE CHEZ FRED**

19h00 **COEUR ET PIQUE**

20h10 **CIEL, MON MARDI**

22h05 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**

22h35 **L'INFO-5**

23h05 **DU COTÉ DE CHEZ FRED**

24h10 **COEUR ET PIQUE**

01h15 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

MERCREDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**
Bulletin européen de nouvelles

17h30 **L'INFO-5**
(2e édition)

18h00 **BIZNESS NEWS**

19h00 **LÉGENDES INDIENNES**

19h30 **TÉLÉOBJECTIF**

20h30 **MONTAGNE**

21h00 **MILLE BRAVO**

21h55 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**

22h25 **L'INFO-5**
(2e édition)

22h55 **BIZNESS NEWS**

23h55 **LÉGENDES INDIENNES**

24h25 **TÉLÉOBJECTIF**

01h20 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

JEUDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**
Bulletin européen de nouvelles

17h30 **L'INFO-5**
(2e édition)

18h00 **EX LIBRIS**

19h00 **AVIS DE RECHERCHE**

20h30 **TÉLÉOBJECTIF**

21h00 **CHANTS DE LA TERRE**

21h30 **PROCHAINE**

22h00 **CARABINE FM**

22h30 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**

22h30 **L'INFO-5**
(2e édition)

23h00 **EX LIBRIS**

24h00 **AVIS DE RECHERCHE**

01h20 **RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

VENDREDI

17h00 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**
Bulletin européen de nouvelles

17h30 **L'INFO-5**
(2e édition)

18h00 **TELL QUEL**

18h30 **TÉLÉSCOPE**

19h00 **PALLADIO FOREVER**

20h00 **RENCONTRES AVEC...**

20h30 **MY TELE IS RICH**

21h30 **CIEL! LA CORSE**

22h25 **JOURNAL TÉLÉ-VISÉ DE TF1**

22h55 **L'INFO-5**
(2e édition)

23h25 **TELL QUEL**

23h55 **TÉLÉSCOPE**

24h25 **PALLADIO FOREVER**

Nécrologie...

(suite de la page 14)

commerce qu'il garda jusqu'en 1967, que nombre de gens l'ont surtout identifié. Au début 1968, enfin, il accepta l'invitation de Mgr Routhier de partager la tâche, à temps partiel, d'administrateur du Foyer Notre-Dame du lac de McLennan, charge qu'il occupa jusqu'en 1974.

À travers tout cela, il fut responsable régional du recensement fédéral; ces diverses tâches lui donnèrent l'occasion de connaître à fond la région de la Rivière-la-Paix et presque tous ses habitants.

Il consacra une part importante de son temps aux organismes de la communauté. À l'époque, cela se faisait sans rémunération, ou presque. Comme gérant de coopérative, il avait aussi à exercer les fonctions de secrétaire-trésorier de la Caisse populaire, à Donnelly comme plus tard à Girouxville. À Donnelly, il fut aussi à deux ou trois reprises, secrétaire-trésorier du **Donnelly Consolidated School District #66**, et il l'était encore en décembre 1958, lorsqu'on décida, par plébiscite, de joindre la **High Prairie School Division**. Enfin, au début des années '50, il devint le premier secrétaire-trésorier du **Village de Donnelly**, poste qu'il occupa jusqu'en 1966.

Il fut durant plusieurs années membre actif des Chevaliers de Colomb, Conseil de Grouard, ayant fait partie de la première initiation à ce Conseil lors d'une cérémonie à Edmonton. Il fut membre fondateur de l'**Alberta Wheat Pool**. Il était aussi membre à vie de l'**Association canadienne-française de l'Alberta**. Mais surtout, chaque dimanche de toute sa vie à Don-

nelly, il se joignait au chœur de chant pour participer à la grande messe dominicale.

En raison de son état de santé, M. Moquin entra au Foyer Youville de Saint-Albert en février 1987.

Il laisse son épouse, Lucille (Maisonnette), du Manoir Saint-Thomas d'Edmonton; une fille, Denise (Norman) Saucier, d'Abbotsford, C.-B.; quatre fils: Gérard (Thérèse Marchildon) de Bonnyville, AB, Jacques (Yolande Proulx) de Saint-

Isidore, AB, Jean-Louis (Antoinette Brien) et Henri (Valentine Houle) tous deux d'Edmonton; quatre soeurs: Marguerite (Charles-Henri) Cimon, de Sorel, QC, Soeur Ste-Eustelle, C.N.D., et Jeanne (Raoul) Monast de Montréal, et Madeleine (Gonzague) Gariépy de la ville de Québec. Il laisse aussi vingt-cinq petits-enfants, seize arrière-petits-enfants, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, de nombreux cousins, cousines, neveux et nièces tant en Alberta

qu'au Québec.

Il fut précédé auprès du Père par ses soeurs Athala (Langlais) et Cécile (Benoit) et par ses frères Gustave, Raoul, Georges, Lucien, Charles, Henri

et Marcel.

La messe de la Résurrection a eu lieu en l'église Saint-Thomas d'Aquin d'Edmonton le 25 avril et l'inhumation au cimetière Holy Cross d'Edmonton.

«Les Albertains»

du lundi au vendredi de 9 h à 9 h 30

Cette semaine...

Le lundi 21 mai - RELACHE

Le mardi 22 mai - Chuck Love - Medecine Hat

Le mercredi 23 mai - Huguette Magnan - Red Deer

Le jeudi 24 mai - Chantal Werner - Medecine Hat

Le vendredi 25 mai - Sylvie Alimchandani - Red Deer



Radio-Canada
CHFA/Alberta

Professionnels

DÉRY PIANO SERVICE

J.A. Déry Enrg.

accordeur de pianos

Tél.: (403) 454-5733

11309, 125e Rue, Edmonton (Alberta)



McCuaig DESROCHERS

avocats et notaires

Au service de la
francophonie albertaine

500, Banque de Montréal

10199, 101e Rue

Edmonton (Alberta) T5J 3Y4

426-4660

Assurance pour membres
d'associations francophones

HECTOR A. POIRIER, B.Ed.

Academy

Insurance & Estate Planning Services

8925 - 82e Avenue

Edmonton, Alberta T6C 0Z2

Bur.: 469-3803

Rés.: 470-0882

La terre peut
nourrir le
monde

DÉVELOPPEMENT
ET PAIX



Commission canadienne
des grains

Canadian Grain
Commission

À L'ATTENTION DES: DÉTENTEURS DE DOCUMENTS DÉLIVRÉS PAR LES TITULAIRES DE LICENCES EN VERTU DE LA LOI SUR LES GRAINS DU CANADA

La licence de négociant en grains délivrée antérieurement par la Commission canadienne des grains, expire le 30 avril 1990.

N° de licence
GD0001427

Genre
Négociant en grains

Titulaire
Prairie Producers
Marketing Corporation

La Commission canadienne des grains détient présentement la garantie financière fournie par la compagnie susmentionnée, conformément à l'article 46(2) de la Loi sur les grains du Canada, pour couvrir les obligations aux détenteurs de documents autorisés ou prescrits. Les détenteurs de documents qui n'ont pas reçu le paiement de la compagnie susmentionnée sont priés d'aviser la Commission des transactions impayées. La Commission doit recevoir l'avis, accompagné des photocopies de documents à l'appui, au 30 juin 1990 au plus tard.

Prière de faire parvenir tout avis au:

Gestionnaire, Octroi de licence aux silos et aux
négociants en grains

Commission canadienne des grains

Division de l'Économie et de la Statistique

303, rue Main, pièce 747

Winnipeg (Manitoba)

R3C 3G8

Les licences délivrées le sont sous réserve d'expiration, d'annulation, de révocation ou de suspension pendant toute la campagne agricole. On peut se renseigner sur la situation actuelle des titulaires de licence en vertu de la Loi sur les grains du Canada en composant le (204) 983-2789.

Canada



Commission canadienne
des grains

Canadian Grain
Commission

À L'ATTENTION DES: DÉTENTEURS DE DOCUMENTS DÉLIVRÉS PAR LES TITULAIRES DE LICENCES EN VERTU DE LA LOI SUR LES GRAINS DU CANADA

La licence de négociant en grains sousmentionnée, délivrée antérieurement par la Commission canadienne des grains, expire le 30 avril 1990.

N° de licence
GD0001329

Genre
Négociant en grains

Titulaire
Sandstra Bros.
Transport Ltd.

La Commission canadienne des grains détient présentement la garantie financière soumise par la compagnie susmentionnée, conformément à l'article 46(2) de la Loi sur les grains du Canada, pour couvrir les obligations aux détenteurs d'instruments autorisés ou prescrits. Les détenteurs d'instruments qui n'ont pas reçu le paiement de la compagnie susmentionnée sont priés d'aviser la Commission des transactions impayées. La Commission doit recevoir l'avis, accompagné des photocopies de documents à l'appui, au 30 juin 1990 au plus tard.

Prière de faire parvenir tout avis au:

Gestionnaire, Octroi de licence aux silos et aux
négociants en grains

Commission canadienne des grains

Division de l'Économie et de la Statistique

303, rue Main, pièce 747

Winnipeg (Manitoba)

R3C 3G8

Les licences délivrées le sont sous réserve d'expiration, d'annulation, de révocation ou de suspension pendant toute la campagne agricole. On peut se renseigner sur la situation actuelle des titulaires de licence en vertu de la Loi sur les grains du Canada en composant le (204) 983-2789.

Canada

Cartes d'affaires

CÔTÉ DRYWALL

SPECIALITÉS

Rénovations de sous-sols, «drywall»,
plâtrage, peinture, teinture et vernis,
texture et «stucco» décoratif intérieur

8522 - 81e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0N4

ESTIMATIONS GRATUITES
Propriétaire: LOUIS CÔTÉ
Tél.: 468-5854

DR COLETTE M. BOILEAU DENTISTE

350, West Grove Professional Building
10230 - 142e rue

Edmonton (Alberta) T5N 3Y6 Tél.: 455-2389

R.G. (Guy) OUELLETTE

Directeur des ventes (Nouvelles voitures)

104e avenue et 120e rue

Edmonton (Alberta)

Tél.: 488-4881

T5K 2A7

CROSSTOWN

SHORNEY'S OPTICAL

DEPUIS 1928

Paul Lorieau

Téléphone: (403) 439-5094

8217 - 112e Rue, Edmonton (Alberta) T6G 2C8 (Collège Plaza)

«CADRIN DENTURE CLINIC»

Bernard Cadrin

Édifice G.B. 9562 - 82e avenue

Edmonton (Alberta) T6C 0Z8

Entrée ouest, plancher principal

Bur.: 439-6189

Rés.: 465-3533

ESPACE À LOUER

DR R.D. BREAU DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.

Pièce 302, 8225 - 105e rue

Edmonton (Alberta) T6E 4H2 Tél.: 439-3797

APCO Insurance Services Ltd

AUTO, MAISON, LOCATAIRE, VIE, COMMERCIALE

Raymond Piché

Cécile Charest

#202, 10008 - 109e rue, Edmonton (Alberta) T5J 1M4

422-2912

ESPACE À LOUER

TABLEAU DE COMPARAISON ENTRE LES SERVICES OFFERTS AU QUÉBEC ET CEUX OFFERTS EN ALBERTA

QUÉBEC	ALBERTA
<p>I. SERVICES GOUVERNEMENTAUX</p> <p>A. GOUVERNEMENT FEDERAL</p> <ul style="list-style-type: none">- 52% des postes sont désignés bilingues- 85% des postes bilingues du Canada- En 1989, 1699 fonctionnaires anglophones. (5.6% des effectifs)- En 1988, 25 ministères offraient des services dans les deux langues dans 435 bureaux. <p>B. GOUVERNEMENT PROVINCIAL</p> <ul style="list-style-type: none">- La Loi 101 fait du français la seule langue officielle.- La Loi 142 garantit des services de santé en anglais.- Le taux de participation des anglophones à la fonction publique est inférieur à 1% et leur poids démographique supérieur à 10%. <p>C. MUNICIPALITES</p> <ul style="list-style-type: none">- 99 municipalités offrent des services en anglais.	<ul style="list-style-type: none">- 3% des postes sont désignés bilingues.- 297 fonctionnaires francophones. (2.3% de l'effectif)- 15 ministères offraient des services en français dans 42 bureaux.- La Loi linguistique de 1988 réaffirme l'unilinguisme anglais.- Aucune politique linguistique.- Seulement quelques municipalités, dont Beaumont, offrent quelques services en français.
<p>II. SERVICES DE SOINS DE SANTE</p> <ul style="list-style-type: none">- La Loi 142 garantit des services en anglais dans certains établissements désignés. (170)- 50% des professionnel(le)s se disent aptes à parler l'anglais.	<ul style="list-style-type: none">- aucune politique ou garantie de services en français.
<p>III. SERVICES JUDICIAIRES</p> <ul style="list-style-type: none">- Des procès en anglais tant en matière civile que criminelle.	<ul style="list-style-type: none">- En matière criminelle, à mettre en place un système de services en français.- Au niveau civil, il n'existe aucune politique.
<p>IV. EDUCATION</p> <ul style="list-style-type: none">- 18.6% des anglophones âgés de 15 ans ou plus sont analphabètes 29% des francophones- 28.7% des adultes anglophones ont poursuivi des études universitaires- La seule province offrant un système complet d'éducation publique pour sa minorité.- Aucune condition du nombre.- 2 550 écoles publiques élémentaires et secondaires dont 2 117 sont françaises, 306 anglaises et 66 offrant des cours dans les deux langues.- Au niveau collégial, 7 institutions sont anglaises et 2 offrant des cours dans les deux langues.- 3 universités anglophones	<ul style="list-style-type: none">- 18.1% des francophones âgés de 15 ans ou plus sont analphabètes fonctionnels.A. Primaire et secondaire<ul style="list-style-type: none">- L'Alberta ne reconnaît à ce jour aucun droit de gestion à la minoritéB. Post-secondaire<ul style="list-style-type: none">- Un total de 18% des adultes francophones ont fait des études universitaires (complétées ou pas)- une constituante universitaire la Faculté Saint-Jean à l'Université de l'Alberta.
<p>V. MEDIAS</p> <ul style="list-style-type: none">- 19.4% du marché au Québec.- 24 hebdomadaires anglophones et plus de 30 hebdomadaires bilingues.- 11 stations radiophoniques anglophones.	<ul style="list-style-type: none">- A. Médias écrits: 1 hebdomadaire (tirage: 4 500)- B. Médias électroniques: 1 station régionale de Radio-Canada à Edmonton (radio et télévision)
<p>VI. TRAVAIL</p> <ul style="list-style-type: none">- Un anglophone unilingue a, en moyenne, un revenu plus élevé qu'un francophone unilingue.- Le taux de chômage est inférieur chez les anglophones et leur revenu total moyen plus élevé que les francophones.	<ul style="list-style-type: none">- Un francophone bilingue gagne un revenu inférieur à celui d'un anglophone unilingue.- Le taux de chômage est plus élevé chez les francophones et leur revenu total moyen plus bas que les anglophones.- Pour la grande majorité des francophones, la langue de travail est l'anglais.